



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 20 NOVEMBRE 2015**

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 20 NOVEMBER 2015**

(Séance de l'après-midi)

(Namiddagvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD**

EXCUSÉS	12	VERONTSCHULDIGD	12
QUESTION D'ACTUALITÉ	12	DRINGENDE VRAAG	12
Question d'actualité de M. Michaël Verbauwhede	12	Dringende vraag van de heer Michaël Verbauwhede	12
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "l'introduction de la semaine de quatre jours de travail à titre de test par le gouvernement bruxellois".		betreffende "de invoering van de vierdagenwerkweek als test door de Brusselse Regering".	
PROJETS D'ORDONNANCE, PROPOSITIONS DE RÉOLUTION ET PROPOSITION D'ORDONNANCE	15	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE, VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE EN VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	15
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du 17 juillet 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au transfert d'unités de quantité attribuée aux Régions pour la période 2008-2012 (n ^{os} A-206/1 et 2 – 2014/2015).	15	Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 17 juli 2015 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de overdracht van toegewezen eenheden naar de Gewesten voor de periode 2008-2012 (nrs. A-206/1 en 2 – 2014/2015).	15
Discussion générale – Orateur :	15	Algemene bespreking – Spreker:	15
M. Julien Uyttendaele, rapporteur		De heer Julien Uyttendaele, rapporteur	
Discussion des articles	16	Artikelsgewijze bespreking	16
Proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael portant signature de la charte "Infrastructure favorable aux motocyclistes"	16	Voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende het ondertekenen van het "Charter Motorvriendelijke Infrastructuur"	16

et positionnement de la Région de Bruxelles-Capitale comme Région respectueuse des motocyclistes (n ^{os} A-54/1 et 2 – 2014/2015).		en de profilering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als motorvriendelijk gewest (nrs. A-54/1 en 2 – 2014/2015).	
Discussion générale – Oratrice :	16	Algemene bespreking – Spreker:	16
Mme Carla Dejonghe, rapporteuse		Mevrouw Carla Dejonghe, rapporteur	
Proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael relative à l'aménagement d'emplacements de stationnement pour les motos en Région de Bruxelles-Capitale (n ^{os} A-72/1 et 2 – 2014/2015).	17	Voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende de inrichting van motorparkeerplaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-72/1 en 2 – 2014/2015).	17
Discussion générale – Oratrice :	17	Algemene bespreking – Spreker:	17
Mme Carla Dejonghe, rapporteuse		Mevrouw Carla Dejonghe, rapporteur	
Proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Boris Dilliès établissant un système 'Fix My STIB' permettant le signalement de défauts et problèmes entourant les infrastructures, le mobilier urbain et les véhicules de la STIB (n ^{os} A-99/1 et 2 – 2014/2015).	18	Voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Boris Dilliès tot invoering van een 'Fix My MIVB'-systeem om defecten en problemen met de infrastructuur, het stadsmeubilair en de voertuigen van de MIVB te melden (nrs. A-99/1 en 2 – 2014/2015).	18
Discussion générale – Orateurs :	18	Algemene bespreking – Sprekers:	18
Mme Annemie Maes, rapporteuse Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) M. Bruno De Lille (Groen) Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Annemie Maes, rapporteur Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) De heer Bruno De Lille (Groen) Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
Proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Dominique Dufourny modifiant l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale (n ^{os} A-113/1 et 2 – 2014/2015).	22	Voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Dominique Dufourny tot wijziging van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap (nrs. A-113/1 en 2 – 2014/2015).	22
Discussion générale – Orateurs :	22	Algemene bespreking – Sprekers:	22
Mme Carla Dejonghe, rapporteuse M. Vincent De Wolf (MR)		Mevrouw Carla Dejonghe, rapporteur De heer Vincent De Wolf (MR)	

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) M. Bruno De Lille (Groen)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA) De heer Bruno De Lille (Groen)	
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le 21 mars 2014 et le 27 juin 2014 (n ^{os} A-197/1 et 2 – 2014/2015) ;	25	Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014 (nrs. A-197/1 en 2 – 2014/2015);	25
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n ^{os} A-198/1 et 2 – 2014/2015) ;	25	Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-198/1 en 2 – 2014/2015);	25
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n ^{os} A-199/1 et 2 – 2014/2015).	25	Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-199/1 en 2 – 2014/2015).	25
Discussion générale conjointe – Orateurs :	25	Samengevoegde algemene bespreking – Sprekers:	25
M. Emmanuel De Bock, rapporteur M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Emmanuel De Bock, rapporteur De heer Bruno De Lille (Groen)	
Discussion des articles	26	Artikelsgewijze bespreking	26
Projet d'ordonnance modifiant la loi du 6 juillet 1971 relative à la création de bpost et à certains services postaux (n ^{os} A-236/1 et 2 – 2015/2016).	28	Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 betreffende de oprichting van bpost en betreffende sommige postdiensten (nrs. A-236/1 en 2 – 2015/2016).	28
Discussion générale – Orateurs :	28	Algemene bespreking – Sprekers:	28
M. Emmanuel De Bock, rapporteur M. Julien Uyttendaele (PS) M. Guy Vanhengel, ministre		De heer Emmanuel De Bock, rapporteur De heer Julien Uyttendaele (PS) De heer Guy Vanhengel, minister	
Discussion des articles	29	Artikelsgewijze bespreking	29

<p>Projet d'ordonnance portant assentiment au Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, ainsi qu'à son annexe, faits à Nagoya (Japon), le 29 octobre 2010 (n^{os} A-220/1 et 2 – 2015/2016).</p>	<p>29</p>	<p>Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiend uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, en met de bijlage ervan, gedaan te Nagoya (Japan) op 29 oktober 2010 (nrs. A-220/1 en 2 – 2015/2016).</p>	<p>29</p>
<p>Discussion générale – Orateur :</p> <p>M. Eric Bott, rapporteur</p>	<p>29</p>	<p>Algemene bespreking – Spreker:</p> <p>De heer Eric Bott, rapporteur</p>	<p>29</p>
<p>Discussion des articles</p>	<p>31</p>	<p>Artikelsgewijze bespreking</p>	<p>31</p>
<p>AVIS</p> <p>(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)</p> <p>Modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2015 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-246/1 – 2015/2016).</p>	<p>32</p>	<p>ADVIES</p> <p>(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)</p> <p>Begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2015 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad – Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-246/1 – 2015/2016).</p>	<p>32</p>
<p>Discussion – Orateur :</p> <p>M. Emmanuel De Bock, rapporteur</p>	<p>32</p>	<p>Bespreking – Spreker:</p> <p>De heer Emmanuel De Bock, rapporteur</p>	<p>32</p>
<p>STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT</p>	<p>32</p>	<p>PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET PARLEMENT</p>	<p>32</p>
<p>Proposition de modification du statut du personnel des services permanents concernant le régime des congés et autres dispositions</p>	<p>33</p>	<p>Voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten met betrekking tot de verlofregeling en andere bepalingen</p>	<p>33</p>

Discussion – Orateur :	33	Bespreking – Spreker:	33
M. René Coppens, rapporteur		De heer René Coppens, rapporteur	
Discussion des articles	33	Artikelsgewijze bespreking	33
QUESTIONS ORALES	33	MONDELINGE VRAGEN	33
Question orale de M. Benoît Cerexhe	33	Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe	33
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la conférence permanente des autorités publiques pour la sécurité".		betreffende "de permanente conferentie van de openbare veiligheidsinstanties".	
Question orale de Mme Julie de Grootte	33	Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Grootte	33
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la circulaire relative au conseil consultatif communal des aînés".		betreffende "de omzendbrief over de gemeentelijke adviesraad van senioren".	
Question orale de Mme Els Ampe	33	Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe	33
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	

concernant "les réseaux de câblodistribution en Région de Bruxelles-Capitale".		betreffende "de kabelnetwerken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael	33	Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael	33
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,	
concernant "la présence de Bruxelles sur Google Maps".		betreffende "de aanwezigheid van Brussel op Google Maps".	
VOTES NOMINATIFS	34	NAAMSTEMMINGEN	34
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le 21 mars 2014 et le 27 juin 2014 (n ^{os} A-197/1 et 2 – 2014/2015).	34	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014 (nrs. A-197/1 en 2 – 2014/2015).	34
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n ^{os} A-198/1 et 2 – 2014/2015).	34	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-198/1 en 2 – 2014/2015).	34
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n ^{os} A-199/1 et 2 – 2014/2015).	35	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-199/1 en 2 – 2014/2015).	35

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du 17 juillet 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au transfert d'unités de quantité attribuée aux Régions pour la période 2008-2012 (n ^{os} A-206/1 et 2 – 2014/2015).	35	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 17 juli 2015 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de overdracht van toegewezen eenheden naar de Gewesten voor de periode 2008-2012 (nrs. A-206/1 en 2 – 2014/2015).	35
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael portant signature de la charte « Infrastructure favorable aux motocyclistes » et positionnement de la Région de Bruxelles-Capitale comme Région respectueuse des motocyclistes (n ^{os} A-54/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).	36	over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende het ondertekenen van het 'Charter Motorvriendelijke Infrastructuur' en de profilering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als motorvriendelijk gewest (nrs. A-54/1 en 2 – 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	36
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael relative à l'aménagement d'emplacements de stationnement pour les motos en Région de Bruxelles-Capitale (n ^{os} A-72/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).	36	over het voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende de inrichting van motorparkeerplaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-72/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	36
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Boris Dilliès établissant un système "Fix My STIB" permettant le signalement de défauts et problèmes entourant les infrastructures, le mobilier urbain et les véhicules de la STIB (n ^{os} A-99/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).	37	over het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Boris Dilliès tot invoering van een 'Fix My MIVB'-systeem om defecten aan en problemen met de infrastructuur, het stadsmeubilair en de voertuigen van de MIVB te melden (nrs. A-99/1 en 2 – 2014/2015). – Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	37
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Dominique Dufourny modifiant l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale (n ^{os} A-113/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de	37	over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Dominique Dufourny tot wijziging van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap (nrs. A-113/1 en 2 –	37

l'article 87.4 du règlement).		2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	
sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant la loi du 6 juillet 1971 relative à la création de bpost et à certains services postaux (n ^{os} A-236/1 et 2 – 2015/2016).	38	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 betreffende de oprichting van bpost en betreffende sommige postdiensten (nrs. A-236/1 en 2 – 2015/2016).	38
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment au Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, ainsi qu'à son annexe, faits à Nagoya (Japon), le 29 octobre 2010 (n ^{os} A-220/1 et 2 – 2015/2016).	38	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiend uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, en met de bijlage ervan, gedaan te Nagoya (Japan) op 29 oktober 2010 (nrs. A-220/1 en 2 – 2015/2016).	38
sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2015 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-246/1 – 2015/2016).	39	over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2015 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-246/1 – 2015/2016).	39
sur la proposition de modification du statut du personnel des services permanents du parlement concernant le régime des congés et autres dispositions.	40	over het voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement met betrekking tot de verlofregeling en andere bepalingen.	40
HOMMAGE	40	EERBETOON	40
VOTE NOMINATIF	41	NAAMSTEMMING	41
sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Alain Maron à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de	41	over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Alain Maron tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten	41

la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant « les arrêtés d'exécution de l'ordonnance hébergement touristique et plus spécifiquement les aspects touchant aux formules telles que Airbnb ».

en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie toeristische logies, in het bijzonder de aspecten van formules zoals Airbnb".

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS 43

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN 43

PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.

- *La séance est ouverte à 15h12.*

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État, en mission à l'étranger ;
- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- Mme Mahinur Ozdemir ;
- M. Serge de Patoul, en mission à l'étranger ;
- Mme Fatoumata Sidibé, en mission à l'étranger ;
- M. Bea Diallo, en mission à l'étranger dans le cadre de ses activités échevinales ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Willem Draps, réunion des commissions réunies de l'Assemblée interparlementaire Benelux ;
- Mme Jacqueline Rousseaux ;
- M. Fouad Ahidar.

QUESTION D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question d'actualité de M. Verbauwhede.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MICHAËL VERBAUWHEDE

- *De vergadering wordt geopend om 15.12 uur.*

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris, op buitenlandse missie;
- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- mevrouw Mahinur Ozdemir;
- de heer Serge de Patoul, op buitenlandse missie;
- mevrouw Fatoumata Sidibé, op buitenlandse missie;
- de heer Bea Diallo, op buitenlandse missie in het kader van zijn schepenambt;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Willem Draps, vergadering van de verenigde commissies van de Benelux Interparlementaire Assemblée;
- mevrouw Jacqueline Rousseaux.
- de heer Fouad Ahidar.

DRINGENDE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de dringende vraag van de heer Verbauwhede.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER MICHAËL VERBAUWHEDE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'introduction de la semaine de quatre jours de travail à titre de test par le gouvernement bruxellois".

M. le président.- La parole est à M. Verbauwheide.

M. Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!).- Je regrette que l'assistance soit si peu fournie, car pour une fois, je voulais vous féliciter, Monsieur le ministre.

(Sourires de M. Gosuin)

Souvent, je vous critique dans vos choix en matière d'emploi et d'économie. Pas plus tard qu'hier en commission, je l'ai encore fait lorsque nous avons discuté du budget. Or, j'ai lu dans la presse que vous vouliez tester la semaine de quatre jours à Bruxelles-Propreté. Vous posez ainsi une question très importante. Y a-t-il encore assez d'emplois pour celles et ceux qui sont faiblement qualifiés dans notre Région ? La question du temps de travail et de sa répartition est cruciale pour répondre au problème du chômage.

Nous plaidons depuis très longtemps pour une diminution du temps de travail avec maintien du salaire pour créer de l'emploi. C'est une arme puissante pour lutter contre le chômage. On sait aussi que des expériences de semaine de 30 heures ont été menées en Suède, notamment dans les hôpitaux à Göteborg. Ces expériences ont démontré que la mesure avait aussi un effet très positif sur la santé des travailleurs, avec moins de burn-out et de stress. Elle a également un effet bénéfique sur la sécurité sociale, puisque les dépenses en matière de soins de santé sont réduites.

À notre avis, il est important de voir que la réduction du temps de travail permet aussi d'aller dans le sens d'une plus grande égalité hommes-femmes, puisqu'on sait que ce sont souvent les femmes qui sont obligées de limiter leur temps de travail pour s'occuper des enfants dans notre

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de invoering van de vierdagenwerkweek als test door de Brusselse Regering".

De voorzitter.- De heer Verbauwheide heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Jammer dat er zo weinig volk is, want voor één keer wil ik u feliciteren!*

(Vrolijkheid bij de heer Gosuin)

Ik heb vaak kritiek op uw keuzes inzake werkgelegenheid en economie. In de pers las ik echter dat u de vierdagenweek wil testen bij Net Brussel. Daarmee stelt u een belangrijke vraag: zijn er genoeg banen voor laaggeschoolden in het gewest?

Wij pleiten al lang voor een vermindering van de arbeidstijd met loonbehoud om meer banen te creëren en op die manier werkloosheid te bestrijden. Uit experimenten blijkt bovendien dat de maatregel ook gunstig is voor de gezondheid van de werknemers en dus ook voor de sociale zekerheid.

De arbeidsduurverkortung kan tevens leiden tot een grotere gelijkheid tussen mannen en vrouwen, omdat het vaak die laatsten zijn die hun arbeidstijd moeten inkorten om voor de kinderen te zorgen.

U kondigde een proefproject aan. Ik hoop dat het daar niet bij blijft. Hoe ver staat u daarmee? Waarom hebt u gekozen voor Net Brussel? Wat zijn de loonvoorwaarden? Gaat het om een werkweek van 32 of 30 uur? Wat zijn de algemene hoofdlijnen van de arbeidsvoorwaarden? Hebt u reeds contact opgenomen met de representatieve werknemersorganisaties?

société. Une réduction du temps de travail permet de rééquilibrer cela. Donc, une telle mesure crée de l'emploi, est meilleure pour la santé et va dans le sens d'une plus grande égalité entre les hommes et les femmes.

Vous annoncez une expérience pilote. Je vous en félicite et j'espère qu'elle ne s'arrêtera pas là. Où en êtes-vous concrètement ? Pourquoi avoir choisi Bruxelles-Propreté ? Quelles sont les conditions en termes de salaire ? En termes d'horaire, quatre jours par semaine, cela revient-il à 32 ou 30 heures ? Quelles sont les conditions de travail dans l'ensemble ? Quels sont vos contacts avec les organisations représentatives des travailleurs à ce propos ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- N'utilisons pas le mot "test". Il s'agit d'une "recherche-action" inspirée de ce que j'appelle le modèle Rocard. Ce modèle est adéquat car nous avons un réel problème pour trouver de nombreux emplois pour les personnes faiblement qualifiées. Au contraire, notre économie a tendance à détruire ce type d'emplois.

Il importe donc de travailler sur des structures économiques homogènes. Lorsqu'une structure est basée sur l'homogénéité - et c'est le cas de Bruxelles-Propreté -, le problème du temps de travail est lié à la difficulté de l'interchangeabilité des postes.

Actuellement, nous en sommes au stade d'une réflexion strictement intellectuelle, qui a pour but de valider les choses dans le cadre d'une recherche-action. Sur le terrain, nous sommes confrontés actuellement à des impossibilités légales. Les clés de résolution en la matière sont davantage à chercher au niveau fédéral.

Il vaut cependant la peine de poser le débat et de réfléchir sereinement à cette situation, avec Mme Laanan et les organisations syndicales. Dans le dispositif légal actuel, nous ne pouvons qu'évaluer la praticabilité des dispositifs que nous envisageons. En allant plus loin aujourd'hui, nous risquerions de pénaliser les travailleurs, ce qui est évidemment hors de question.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Het gaat eerder om een onderzoeksactie dan een 'test'. In Brussel is het een probleem om voldoende banen te scheppen voor laaggeschoolden. Daarom moeten we werken aan homogene economische structuren, zoals Net Brussel, waar de kwestie van de werktijden samengaat met de moeilijke inwisselbaarheid van de functies.*

Momenteel beperken we ons tot een onderzoeksactie, omdat er wettelijke beperkingen zijn. Die vallen overigens onder de federale overheid. We kunnen dus niet verder gaan zonder de werknemers te benadelen en dat is natuurlijk niet de bedoeling.

M. le président.- La parole est à M. Verbauwhede.

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).- Je suis malheureusement un peu refroidi. Je vous engage à aller de l'avant et à continuer cette recherche. La loi l'empêche, mais rien n'empêche de changer la loi, et je vous invite à aller dans ce sens-là.

La réduction du temps de travail est positive pour l'emploi, mais aussi pour la santé des travailleurs et l'égalité hommes-femmes. En tout cas, le PTB*PVDA-GO! vous soutiendra dans cette démarche.

- La séance est suspendue à 15h17.

- La séance est reprise à 15h25.

PROJETS D'ORDONNANCE, PROPOSITIONS DE RÉOLUTION ET PROPOSITION D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L'ACCORD DE
COOPÉRATION DU 17 JUILLET 2015
ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA RÉGION
FLAMANDE, LA RÉGION WALLONNE ET
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
RELATIF AU TRANSFERT D'UNITÉS DE
QUANTITÉ ATTRIBUÉE AUX RÉGIONS
POUR LA PÉRIODE 2008-2012 (N^{OS} A-206/1
ET 2 – 2014/2015).**

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Uyttendaele, rapporteur.

M. Julien Uyttendaele, rapporteur.- Vu l'unanimité des membres de la commission sur ce

De voorzitter.- De heer Verbauwhede heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Ik moedig u aan om in deze richting verder te werken. Desnoods moet de wet veranderd worden. Een kortere werktijd is goed voor de werkgelegenheid, maar ook voor de gezondheid van de werknemers en de gelijkheid tussen man en vrouw.*

- De vergadering wordt geschorst om 15.17 uur.

- De vergadering wordt hervat om 15.25 uur.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE, VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE EN VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET HET
SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 17
JULI 2015 TUSSEN DE FEDERALE
STAAT, HET VLAAMS GEWEST, HET
WAALS GEWEST EN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST
BETREFFENDE DE OVERDRACHT VAN
TOEGEWENZEN EENHEDEN NAAR DE
GEWESTEN VOOR DE PERIODE 2008-
2012 (NRS. A-206/1 EN 2 – 2014/2015).**

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Uyttendaele, rapporteur, heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele, rapporteur (in het Frans).- *Rekening houdend met de unanimiteit van*

projet et le peu d'interventions, je me réfère à mon rapport écrit.

(Applaudissements)

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROPOSITION DE RÉOLUTION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL PORTANT SIGNATURE DE LA CHARTE "INFRASTRUCTURE FAVORABLE AUX MOTOCYCLISTES" ET POSITIONNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE COMME RÉGION RESPECTUEUSE DES MOTOCYCLISTES (N^{OS} A-54/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

de commissieleden over dit ontwerp en de weinige tussenkomsten, verwijs ik naar mijn schriftelijk rapport.

(Applaus)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL HOUDENDE HET ONDERTEKENEN VAN HET "CHARTER MOTORVRIENDELIJKE INFRASTRUCTUUR" EN DE PROFILERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST ALS MOTORVRIENDELIJK GEWEST (NRS. A-54/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

La parole est à Mme Dejonghe, rapporteuse.

Mme Carla Dejonghe, rapporteuse (*en néerlandais*).- *Lorsque M. Lootens-Stael a présenté cette proposition de résolution le 12 octobre en commission de l'infrastructure, l'Open Vld a fait remarquer les efforts qui sont déjà réalisés en Région bruxelloise pour rendre les voiries régionales plus respectueuses des motocyclistes.*

La proposition dans son ensemble a été rejetée à l'unanimité des 14 commissaires présents.

M. le président.- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL RELATIVE À L'AMÉNAGEMENT D'EMPLACEMENTS DE STATIONNEMENT POUR LES MOTOS EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N^{OS} A-72/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Dejonghe, rapporteuse.

Mme Carla Dejonghe, rapporteuse (*en néerlandais*).- *Lors de la même réunion, cette proposition de résolution a été rejetée dans son ensemble à l'unanimité par les 14 commissaires présents.*

Mevrouw Dejonghe, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe, rapporteur.- Tijdens de vergadering van de commissie voor de Infrastructuur van 12 oktober stelde de heer Lootens-Stael een voorstel van resolutie voor waarin de Brusselse regering wordt verzocht het charter over motorvriendelijke infrastructuur te ondertekenen en rekening te houden met de specifieke behoeften en problemen van motorrijders.

De Open Vld wees op de inspanningen die in het Brussels Gewest reeds zijn geleverd om de gewestwegen meer motorvriendelijk te maken.

Het voorstel werd in zijn geheel en met eenparigheid van stemmen verworpen door de 14 aanwezige commissieleden.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

In toepassing van artikel 87.4 van ons reglement, zullen wij later tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL HOUDENDE DE INRICHTING VAN MOTORPARKEERPLAATSEN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (NRS. A-72/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Dejonghe, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe, rapporteur.- Tijdens dezelfde vergadering van de commissie lichtte de heer Lootens-Stael zijn voorstel van resolutie toe om de Brusselse regering te stimuleren meer motorparkeerplaatsen in te richten.

Het voorstel werd in zijn geheel en met

M. le président.- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL ET M. BORIS DILLIÈS ÉTABLISSANT UN SYSTÈME 'FIX MY STIB' PERMETTANT LE SIGNALÉMENT DE DÉFECTUOSITÉS ET PROBLÈMES ENTOURANT LES INFRASTRUCTURES, LE MOBILIER URBAIN ET LES VÉHICULES DE LA STIB (N^{OS} A-99/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à la Mme Maes, rapporteuse.

Mme Annemie Maes, rapporteuse (*en néerlandais*).- *L'objectif de cette proposition qui a été discutée en commission de l'infrastructure était l'introduction d'un système permettant de signaler les problèmes ayant trait à la STIB sur le modèle de 'Fix My Street'.*

Le débat s'est malheureusement soldé par le rejet de la proposition de résolution, avec cinq voix pour et neuf voix contre.

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel.

eenparigheid van stemmen verworpen door de 14 aanwezige commissieleden.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen we later over de conclusies van de commissie stemmen.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN DE HEER BORIS DILLIÈS TOT INVOERING VAN EEN 'FIX MY MIVB'-SYSTEEM OM DEFECTEN EN PROBLEMEN MET DE INFRASTRUCTUUR, HET STADSMEUBILAIR EN DE VOERTUIGEN VAN DE MIVB TE MELDEN (NRS. A-99/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Maes, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes, rapporteur.- Het door mevrouw d'Ursel ingediende voorstel van resolutie ter invoering van een 'Fix My MIVB'-systeem om defecten en problemen met de infrastructuur, het stadsmeubilair en voertuigen van de MIVB te melden, werd in de commissie voor de Infrastructuur besproken.

Het voorstel doelt op de invoering van een systeem om problemen in verband met de MIVB te kunnen melden. Het systeem zou naar het model van het succesvolle 'Fix My Street' worden opgezet.

Tijdens het debat in de commissie werden een aantal pertinente opmerkingen over het voorstel en de voordelen ervan gemaakt.

Helaas werd het voorstel van resolutie verworpen met vijf stemmen voor en negen stemmen tegen.

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR). - Je remercie Mme Maes pour son rapport.

En octobre 2014, j'ai déposé, avec mon collègue Boris Dilliès, une proposition de résolution dont l'objectif était le développement d'une nouvelle application répondant au nom de "Fix My STIB".

Comme la plupart des bonnes idées, celle-ci est toute simple. De plus, lorsque les bonnes idées sont présentées, elles semblent à ce point couler de source que leur paternité est souvent revendiquée par d'autres. Tant mieux, car, après tout, l'ambition de tout homme ou femme politique qui se respecte est de voir ses idées reprises.

Pour rappel, "Fix My STIB" est une application à développer sur le modèle de Fix My Street, dont le fonctionnement, depuis son lancement, donne à ce point satisfaction que l'on a très vite étendu son champ d'application. Limitée au départ aux incidents et défauts tels que trous, affaissements, revêtements dégradés ou marquages effacés sur des chaussées, des trottoirs, des pistes cyclables, des ponts, des tunnels et des espaces verts, l'application permet aujourd'hui le signalement de problèmes au niveau de l'éclairage public, des plantations et du mobilier urbain.

À titre personnel, je pense que c'est une avancée pour améliorer la qualité de notre espace public grâce à une intervention plus rapide en cas de problème. En plus, on envoie ainsi un signal très positif au citoyen en lui permettant d'être acteur de l'environnement dans lequel il vit.

Nous souhaiterions développer une même application en l'adaptant au réseau de la STIB. Celle-ci concernerait les dégradations rencontrées tant sur le matériel fixe que sur le matériel roulant. Les premières concernent par exemple les abribus cassés, les panneaux d'information numérique d'arrêt ou de station en panne, un arrêt dégradé, des immondices abondantes, des saletés sur le sol ou sur les murs des stations, des tags, des fenêtres cassées, des sièges abîmés, des valideurs et portails de contrôle automatique endommagés ou des ascenseurs et escaliers roulants déficients. Les secondes concernent par exemple des sièges dégradés, des vitres taguées, des écrans d'information, un système de climatisation ou des portes et boutons d'appel défectueux, des rampes abîmées, des portes de gaines techniques ou des

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).* - In oktober 2014 diende ik samen met de heer Dilliès een voorstel van resolutie in met betrekking tot de ontwikkeling van een nieuwe applicatie, Fix My MIVB, naar het voorbeeld van Fix My Street, dat van bij het begin een groot succes was en waarvan de toepassing al snel werd uitgebreid.

Aanvankelijk was Fix My Street enkel bedoeld om incidenten en defecten met betrekking tot wegen, voetpaden, fietspaden, bruggen, tunnels en groene ruimten te signaleren, zoals gaten in de weg, verzakkingen of vervaagde markeringen. Vandaag kan je ook problemen met de openbare verlichting, het stadsmeubilair of bomen en planten melden.

Fix My Street is een instrument dat bijdraagt tot een aangename openbare ruimte. Dankzij die app kan niet alleen sneller worden opgetreden, maar zenden we bovendien een positief signaal naar de burgers, die actief aan de verbetering van hun leefomgeving kunnen meewerken.

Wij willen dat er een soortgelijke app wordt ontwikkeld voor het MIVB-netwerk, zodat beschadigingen van het vast en rollend materieel kunnen worden doorgegeven, waaronder gevandaliseerde bushaltes, defecte informatieborden, roltrappen of liften, vuilnis in de stations of aan de haltes, beschadigde zitjes, tags op de ramen of muren enzovoort.

Tot mijn grote verbazing heeft de meerderheid evenwel ons voorstel in de commissie Infrastructuur verworpen. Volgens de meerderheid zou de MIVB namelijk reeds via de sociale media bereikbaar zijn. Het is een goede zaak dat de MIVB met Facebook en Twitter werkt, maar wij willen met ons voorstel gewoon het leven van onze burgers nog vereenvoudigen.

Er is mij ook geantwoord dat mensen vaak te ongeduldig zijn. Sommige mensen zijn misschien ongeduldig en klagen graag, maar dat is geen reden om geen systeem voor alle reizigers in te voeren, zodat die makkelijker problemen op het MIVB-net kunnen melden. Ons doel is gewoon om de reizigers dicht bij hun vervoersmaatschappij te brengen.

De houding van de leden van de meerderheid staat overigens haaks op die van minister Smet, die in

emplacements d'extincteurs ouverts, etc.

Cette proposition a été présentée le 12 octobre dernier devant la Commission de l'infrastructure. Quelle ne fut pas ma surprise en entendant les arguments avancés par les députés de la majorité pour rejeter notre proposition ! Leur position était assez surprenante, il faut le dire. La STIB serait déjà suffisamment connectée. Je réponds à cela qu'elle travaille certes déjà avec Facebook et Twitter, mais que notre objectif consiste à simplifier et à faciliter la vie des citoyens. Notre proposition y contribue.

Il m'a été rétorqué également que les gens étaient devenus trop impatients. Il est vrai qu'il existe sur cette planète, à Bruxelles notamment, des gens impatients et râleurs. Mais ce n'est pas une raison pour ne pas mettre en place des systèmes pour tous les usagers, qui améliorent la détection des problèmes rencontrés sur le réseau de la STIB. L'ambition est toujours de rapprocher davantage l'utilisateur de sa société de transport. Il en devient ainsi un acteur à part entière, membre de la communauté des usagers.

Les députés de la majorité ont donc voté contre notre proposition en commission. Je leur avais pourtant signalé que le ministre Smet avait fait une sortie dans la presse au mois de septembre dernier annonçant qu'il réfléchissait sérieusement à mettre en place un tel système.

Dans le budget 2016, discuté en Commission de l'infrastructure il y a quelques jours, M. Smet a d'ailleurs prévu d'optimiser la plate-forme Fix My Street et de développer une plate-forme Fix My Metro.

(Remarques de M. le président)

(Sourires)

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *J'aurais voulu que cela soit repris dans le compte rendu.*

(Sourires)

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- L'idée est la même, hormis le fait que n'est pas compris dans les signalements de défektivité ce qui touche au

september in de pers aankondigde dat hij het systeem zou bestuderen en die in de begroting van 2016 middelen voor de optimalisering van Fix My Street en de ontwikkeling van Fix My Metro heeft uitgetrokken.

(Opmerkingen van de voorzitter)

(Vrolijkheid)

De heer Bruno De Lille (Groen).- Dat zou ik toch in het verslag willen opgenomen zien.

(Glimlachjes)

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans)*.- *Fix My Metro komt op hetzelfde neer als Fix My MIVB, behalve dat de app enkel betrekking*

réseau extérieur de la STIB, à savoir le réseau des bus et des trams. Nous le regrettons.

En commission, j'aurais pu comprendre que la majorité rejette notre texte, arguant que M. Smet était en train de travailler sur une telle application. Or, l'argument avancé était que l'idée était faussement bonne.

J'espère que M. Smet aura pu convaincre les députés de sa majorité du bien-fondé de son action au sein du gouvernement, en espérant que vous reviendrez sur votre vote en commission en approuvant le texte.

M. Smet ne va pas aussi loin que nous. Le présent texte est une résolution. Qui peut le plus peut le moins. Je ne serais donc pas étonnée si M. Smet faisait évoluer son application Fix My Metro, dans les prochaines années, vers un système Fix My STIB.

(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Le groupe N-VA soutient cette proposition de résolution. En commission de l'infrastructure, j'ai été étonnée d'apprendre du ministre qu'il travaillait à un système 'Fix My Metro' bien que la majorité ait voté contre la résolution.*

Nous devons aussi réfléchir au nom que nous donnerons à cette application. Il devrait refléter l'ensemble des moyens de transport en commun.

Nous attendons avec impatience l'évaluation prévue de 'Fix My Street'.

(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)

M. le président.- La discussion générale est close.

heeft op de metro en niet op het bus- en tramnet.

Ik zou het geen probleem hebben gevonden als de meerderheid ons voorstel had verworpen omdat minister Smet ondertussen aan een soortgelijk systeem werkt. Het enige argument was evenwel dat ons voorstel zozegd schijnbaar goed is, maar in wezen niet deugt.

Ik hoop dat minister Smet u ondertussen heeft weten te overtuigen en dat u vandaag de tekst wel zult goedkeuren.

Minister Smet gaat niet zo ver als wij. Het zou mij echter niet verbazen als hij zijn app Fix My Metro de komende jaren zou uitbreiden tot het een soort Fix My MIVB wordt.

(Applaus bij de oppositie)

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Uiteraard steunt de N-VA-fractie dit voorstel van resolutie. Het is een uitstekend initiatief. Ik was verwonderd om in de commissie voor de Infrastructuur van de minister te vernemen dat hij aan een 'Fix My Metro'-systeem aan het werken is, ofschoon de meerderheid tegen de resolutie had gestemd.

Dat alles dwingt ons na te denken over de naam die we de applicatie willen geven. Er is sprake van Fix My STIB, Fix My MIVB, Fix My Metro... Het is jammer dat de bus en de tram er niet in zouden zijn opgenomen. We zouden ook een naam als Fix My Public Transport of Fix My Transport in overweging kunnen nemen.

We kijken alleszins uit naar de geplande evaluatie van Fix My Street.

(Applaus bij de oppositie)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. VINCENT DE WOLF, MMES ANNE-CHARLOTTE D'URSEL ET DOMINIQUE DUFOURNY MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 22 JANVIER 2009 PORTANT ORGANISATION DE LA POLITIQUE DU STATIONNEMENT ET CRÉATION DE L'AGENCE DU STATIONNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N^{OS} A-113/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Dejonghe, rapporteuse.

Mme Carla Dejonghe, rapporteuse (*en néerlandais*).- *Cette proposition d'ordonnance, visant à harmoniser la politique régionale du stationnement pour les handicapés avec la réglementation nationale et supranationale, a été présentée par M. De Wolf lors de la commission de l'infrastructure du 12 octobre.*

M. Chahid a dit que le PS n'avait aucune objection à soutenir la proposition d'ordonnance en soi. Toutefois, les partis de la majorité ont préféré attendre l'introduction du projet en la matière que le ministre doit prochainement présenter au gouvernement.

Le projet dans son ensemble a été rejeté par neuf voix contre, trois voix pour et deux abstentions.

In toepassing van artikel 87.4 van ons reglement, zullen wij later tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF, MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 22 JANUARI 2009 HOUDENDE DE ORGANISATIE VAN HET PARKEERBELEID EN DE OPRICHTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARKEERAGENTSCHAP (NRS. A-113/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Dejonghe, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe, rapporteur.- Tijdens de commissie voor de Infrastructuur van 12 oktober lichtte de indiener, de heer Vincent De Wolf, het voorstel van ordonnantie houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap toe.

Het doel van de ordonnantie is het gewestelijk beleid inzake parkeren op de openbare weg voor personen met een handicap af te stemmen op de nationale en supranationale regelgeving.

De heer Chahid zei dat de PS er in se geen bezwaar tegen heeft om het voorstel van ordonnantie te steunen. De minister werkt echter aan een ontwerp dat binnenkort aan de regering wordt voorgelegd. De meerderheidspartijen wensen te wachten tot dat ontwerp van ordonnantie is ingediend.

Het voorstel werd in zijn geheel verworpen met negen stemmen tegen, drie voor, en twee onthoudingen.

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- J'ai le plaisir de déposer avec mes deux collègues un morceau d'ordonnance qui a pour but de modifier l'ordonnance du 22 janvier 2009 relative à l'organisation de la politique du stationnement.

Je rejoins ici Anne-Charlotte d'Ursel : quand on dépose un texte qui est pertinent, fondé, qui doit être voté, souvent la majorité choisit de voter contre ou de faire passer le texte via un projet d'ordonnance. J'avais eu le cas lors du système "one way", où il ne fallait pas que les véhicules partagés puissent être pris à un endroit et remis à un autre endroit. Et finalement, l'arrêté a été pris par le ministre alors qu'on a voté contre en commission sur exactement la même proposition.

Il s'agit ici de respecter les conventions internationales dont la Convention des Nations unies qui consacre, en son article 20, que les États membres, dont la Belgique évidemment, prennent des mesures efficaces pour assurer la mobilité personnelle des personnes handicapées, dans la plus grande autonomie possible, y compris en facilitant leur mobilité personnelle et à un coût abordable.

Une circulaire ministérielle fédérale de 2001, relative aux emplacements de stationnement pour les personnes handicapées, respecte cette convention et prévoit des systèmes de gratuité notamment pour les handicapés, là où des systèmes de parcmètres payants sont installés.

Or la Région de Bruxelles-Capitale, dans son ordonnance du 22 janvier 2009, déroge à la fois à la convention internationale et au texte fédéral, puisque, par une application des articles 71, 72 et 39 de l'ordonnance, on arrive à la conclusion que les personnes handicapées qui détiennent une carte de dérogation valable, qui sont bel et bien handicapées, qui peuvent stationner de manière préférentielle, si elles sont dans une zone rouge ou orange, doivent payer comme les autres et ne peuvent pas bénéficier de cette gratuité. Mon groupe en est particulièrement choqué, ainsi que la majorité, comme j'ai cru le comprendre.

Qu'est-ce qui nous empêche de voter la présente ordonnance, qui permettra de faire correspondre la politique régionale à la politique nationale et supranationale en permettant aux personnes

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Het gebeurt vaak dat de meerderheid een wetgevend voorstel afwijst hoewel het volstrekt zinvol en gerechtvaardigd is, waarna hetzelfde voorstel wordt opgevoerd in de vorm van een ontwerp van ordonnantie of een ministerieel besluit. Wat nu ter tafel ligt, zijn maatregelen om het parkeerbeleid in overeenstemming te brengen met internationale verdragen, die er zijn om te worden nageleefd. Het Verdrag van de Verenigde Naties stelt in artikel 20 dat de lidstaten, waaronder België, efficiënte maatregelen moeten nemen om de persoonlijke mobiliteit van personen met een handicap te verzekeren, ook door hun persoonlijke mobiliteit te vergemakkelijken, en dit voor een aanvaardbare prijs.*

In haar ordonnantie van 22 januari 2009 wijkt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest echter af van zowel de internationale conventie als van de federale regelgeving. De artikelen 71, 72 en 39 van de ordonnantie leiden ertoe dat personen met een handicap die over een geldige kaart beschikken en dus een voorkeursbehandeling krijgen bij het parkeren, in een oranje of rode zone moeten betalen net zoals alle andere mensen en niet gratis mogen parkeren. Zowel de MR-fractie als de meerderheid is hierdoor geschokt.

Wat weerhoudt ons ervan om het voorstel goed te keuren? Dit zou het gewestelijk beleid in overeenstemming brengen met het beleid op nationaal vlak en met de internationale richtlijnen, en het mogelijk maken dat gehandicapten met een parkeerkaart gratis kunnen parkeren binnen de oranje en rode zones.

(Applaus bij de MR)

handicapées de ne pas devoir payer une redevance lorsqu'elles gareront leur véhicule muni de leur dérogation en zone rouge ou orange ? Je n'oserai peut-être pas être aussi optimiste que ma collègue en disant que j'espère que la majorité reviendra sur sa position parce que ce serait peut-être un peu mentir. Cependant, dans cet esprit d'unanimité qui nous réunit aujourd'hui et à l'approche de Noël, qui sait ?

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- *La N-VA soutiendra cette proposition d'ordonnance.*

Nous estimons que les handicapés doivent pouvoir stationner gratuitement sur les emplacements réservés. Cela leur permet d'être actifs dans notre société. Les cartes de stationnement peuvent les y aider.

De nombreuses cartes de stationnement périmées et fausses sont utilisées pour usurper des places de stationnement. J'espère que dès que la secrétaire d'État fédérale, Mme Sleurs, aura achevé d'adapter le cadre législatif, les communes bruxelloises parviendront à éradiquer ce problème.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Groen est favorable à ce que les handicapés aient des avantages et est d'accord avec le contenu de la proposition. Mais nous demandons que la réglementation soit reprise dans l'ordonnance stationnement et pas dans une ordonnance séparée.*

Il est surtout important que l'ordonnance stationnement et le Plan régional de politique du

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De N-VA zal dit voorstel van ordonnantie steunen.

Wij vinden het belangrijk dat personen met een handicap gratis op voorbehouden plaatsen kunnen parkeren. Zo kunnen zij echt actief zijn in onze samenleving, wat voor hen doorgaans erg moeilijk is. Parkeerkaarten kunnen hen daarbij helpen.

Er zijn echter heel wat valse en vervallen parkeerkaarten in omloop. De federale staatssecretaris, mevrouw Elke Sleurs, werkt aan een aanpassing van het wetgevend kader. Zo zullen de gemeenten de nodige ruimte krijgen om de problemen aan te pakken.

Dat is belangrijk, want wie een valse of vervallen kaart gebruikt, neemt ten onrechte een parkeerplaats in die bedoeld is voor iemand die er wel recht op heeft en ze ook nodig heeft.

Zodra de federale wet is aangepast, zullen de Brusselse gemeenten er hopelijk in slagen de problemen weg te werken.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Groen is er voorstander van dat personen met een handicap een aantal voordelen krijgen. Wij zijn echter van mening dat daar geen aparte ordonnantie voor nodig is. Wij vragen dat de regeling zou worden opgenomen in de parkeerordonnantie zoals ze bij de regering voorligt.

Het is vooral belangrijk dat de parkeerordonnantie

stationnement soient mis en œuvre.

Nous nous abstenons donc.

M. le président.- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L'ACCORD
D'ASSOCIATION ENTRE L'UNION
EUROPÉENNE ET LA COMMUNAUTÉ
EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE
ATOMIQUE ET LEURS ÉTATS MEMBRES,
D'UNE PART, ET L'UKRAÏNE, D'AUTRE
PART, FAIT À BRUXELLES LE 21 MARS
2014 ET LE 27 JUIN 2014 (N^{OS} A-197/1 ET 2 –
2014/2015) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L'ACCORD
D'ASSOCIATION ENTRE L'UNION
EUROPÉENNE ET LA COMMUNAUTÉ
EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE
ATOMIQUE ET LEURS ÉTATS MEMBRES,
D'UNE PART, ET LA GÉORGIE, D'AUTRE
PART, FAIT À BRUXELLES LE 27 JUIN
2014 (N^{OS} A-198/1 ET 2 – 2014/2015) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L'ACCORD
D'ASSOCIATION ENTRE L'UNION
EUROPÉENNE ET LA COMMUNAUTÉ
EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE
ATOMIQUE ET LEURS ÉTATS MEMBRES,
D'UNE PART, ET LA RÉPUBLIQUE DE
MOLDAVIE, D'AUTRE PART, FAIT À
BRUXELLES LE 27 JUIN 2014 (N^{OS} A-199/1
ET 2 – 2014/2015).**

Discussion générale conjointe

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

en het Parkeer beleidsplan eindelijk worden uitgevoerd.

Groen is het dus inhoudelijk wel met het voorstel eens, maar wil geen aparte regelgeving. Daarom zullen wij ons onthouden.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

In toepassing van artikel 87.4 van ons reglement, zullen wij later tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET DE
ASSOCIATIEOVEREENKOMST TUSSEN
DE EUROPESE UNIE EN DE EUROPESE
GEMEENSCHAP VOOR
ATOOMENERGIE EN HUN LIDSTATEN,
ENERZIJDS, EN OEKRAÏNE,
ANDERZIJDS, GEDAAN TE BRUSSEL OP
21 MAART 2014 EN OP 27 JUNI 2014
(NRS. A-197/1 EN 2 – 2014/2015);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET DE
ASSOCIATIEOVEREENKOMST TUSSEN
DE EUROPESE UNIE EN DE EUROPESE
GEMEENSCHAP VOOR
ATOOMENERGIE EN HUN LIDSTATEN,
ENERZIJDS, EN GEORGIË, ANDERZIJDS,
GEDAAN TE BRUSSEL OP 27 JUNI 2014
(NRS. A-198/1 EN 2 – 2014/2015);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET DE
ASSOCIATIEOVEREENKOMST TUSSEN
DE EUROPESE UNIE EN DE EUROPESE
GEMEENSCHAP VOOR
ATOOMENERGIE EN HUN LIDSTATEN,
ENERZIJDS, EN DE REPUBLIEK
MOLDAVIË, ANDERZIJDS, GEDAAN TE
BRUSSEL OP 27 JUNI 2014 (NRS. A-199/1
EN 2 – 2014/2015).**

Samengevoegde algemene bespreking

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

La parole est à M. De Bock, rapporteur.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Je me réfère à mon rapport écrit.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Groen et Ecolo voteront pour les accords d'association avec l'Ukraine, la Moldavie et la Géorgie, car ils permettent le développement de l'État de droit dans ces pays. Toutefois, un membre de chacun de nos groupes politiques s'abstiendra pour montrer que nous sommes opposés à la clause de libre-échange et au dumping social et écologique qu'elle risque de provoquer.*

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

Discussions des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le 21 mars 2014 et le 27 juin 2014 (n^{os} A-197/1 et 2 – 2014/2015).

Article 1^{er}

Pas d'observation?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

De heer De Bock, rapporteur, heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur *(in het Frans).*- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Groen en Ecolo zullen de associatieovereenkomsten met Oekraïne, Moldavië en Georgië steunen, aangezien deze akkoorden de ontwikkeling van de rechtsstaat in die landen mogelijk maken. Tegelijkertijd zal er zich in elk van onze groepen één parlements lid onthouden om duidelijk te maken dat we gekant zijn tegen de vrijhandelsclausule en tegen het daarmee gepaard gaande gevaar van sociale en ecologische dumping. We zijn dus voor, maar brengen wel een nuance aan.

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekingen

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014 (nrs. A-197/1 en 2 – 2014/2015).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n^{os} A-198/1 et 2 – 2014/2015).

Article 1^{er}

Pas d'observation?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n^{os} A-199/1 et 2 – 2014/2015).

Article 1^{er}

Pas d'observation?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-198/1 en 2 – 2014/2015).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-199/1 en 2 – 2014/2015).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI DU 6 JUILLET 1971 RELATIVE À LA CRÉATION DE BPOST ET À CERTAINS SERVICES POSTAUX (N^{OS} A-236/1 ET 2 – 2015/2016).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est aux rapporteurs, MM. Emmanuel De Bock et Abdallah Kanfaoui.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Si M. Kanfaoui n'y voit pas d'inconvénient, je propose de nous référer à notre rapport écrit, d'autant plus qu'il existe un avantage important pour nos finances régionales, ce dont nous nous réjouissons.

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Nous assistons aujourd'hui à une réelle dégradation de nos services publics. Les réductions d'effectifs ou la suppression de nombreux bureaux de proximité sont clairement le signe de l'instauration d'une logique commerciale et mercantile, mais le projet qui nous concerne ici ne traite pas directement de cette question.

J'avais posé en commission une question à M. le ministre, qui ne pouvait pas me répondre à ce moment-là. Vous disiez ne pas disposer de données précises permettant d'évaluer l'impact budgétaire de la suppression des privilèges fiscaux de bpost, malgré vos demandes répétées, notamment au plan de la Région et des communes. Cela aura forcément un impact. Disposez-vous maintenant de plus d'informations ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Toujours pas, mais je ferai parvenir les réponses au président de la commission dès que je les aurai.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 6 JULI 1971 BETREFFENDE DE OPRICHTING VAN BPOST EN BETREFFENDE SOMMIGE POSTDIENSTEN (NRS. A-236/1 EN 2 – 2015/2016).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heren Emmanuel De Bock en Abdallah Kanfaoui, rapporteurs, hebben het woord.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur (*in het Frans*).- *Als de heer Kanfaoui er geen bezwaar tegen heeft, stel ik voor te verwijzen naar ons schriftelijk verslag, des te meer daar er een aanzienlijk voordeel voor de gewestelijke financiën met het ontwerp gepaard gaat.*

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (*in het Frans*).- *De openbare dienstverlening gaat erop achteruit: het verdwijnen van personeel en afschaffen van buurtkantoren wijst duidelijk op een verschuiving naar een commerciële logica.*

In de commissie stelde ik de minister een vraag, die hij echter niet kon beantwoorden bij gebrek aan precieze gegevens over de budgettaire impact van de afschaffing van de fiscale voordelen van bpost. Hebt u nu al wel meer informatie?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister (*in het Frans*).- *Nog steeds niet, maar zodra ik over antwoorden beschik, zal ik ze aan de voorzitter van de commissie bezorgen.*

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT AU PROTOCOLE SUR L'ACCÈS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES ET LE PARTAGE JUSTE ET ÉQUITABLE DES AVANTAGES DÉCOULANT DE LEUR UTILISATION RELATIF À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE, AINSI QU'À SON ANNEXE, FAITS À NAGOYA (JAPON), LE 29 OCTOBRE 2010 (N^{OS} A-220/1 ET 2 – 2015/2016).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Bott, rapporteur.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET PROTOCOL INZAKE TOEGANG TOT GENETISCHE RIJKDOMMEN EN DE EERLIJKE EN BILLIJKE VERDELING VAN VOORDELEN VOORTVLOEIEND UIT HUN GEBRUIK BIJ HET VERDRAG INZAKE BIOLOGISCHE DIVERSITEIT, EN MET DE BIJLAGE ERVAN, GEDAAN TE NAGOYA (JAPAN) OP 29 OKTOBER 2010 (NRS. A-220/1 EN 2 – 2015/2016).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

M. Eric Bott, rapporteur.- Lors de l'exposé introductif de la ministre Céline Fremault, il est expliqué que le texte soumis en ce jour concerne l'assentiment au protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage équitable. Fait à Nagoya en 2010, il a été paraphé à New York par la Belgique en 2011.

Trois objectifs sont poursuivis : la conservation de la diversité biologique, l'utilisation durable de ses éléments et le partage juste et équitable des avantages découlant de l'utilisation des ressources génétiques.

Le protocole impose aux utilisateurs de ressources génétiques de demander le consentement préalable en connaissance de cause du pays dans lequel la ressource est située.

Il a été décidé en 2013 que la ratification du protocole de Nagoya était une priorité pour la Belgique. L'étude demandée par le pouvoir fédéral et les trois Régions doit déterminer l'incidence qu'aura cet accord en Belgique. En conclusion, un accord rapide serait idéal pour offrir une sécurité juridique. Les incidences de cet accord pour la Belgique sont limitées à deux points :

1. Le protocole est déjà largement mis en œuvre par le droit de l'Union européenne en ce qui concerne le respect des règles par l'utilisateur de ressources génétiques. L'accord de coopération suivi d'un accord de coopération d'exécution est en cours d'élaboration en vue d'organiser l'exécution coordonnée dudit protocole par l'État fédéral, mais aussi par les Régions.

2. Le protocole n'a pas de conséquences majeures pour le pays utilisateur, puisque c'est le pays d'origine des ressources biologiques qui doit mettre en œuvre un cadre juridique pour garantir un accès aux ressources génétiques et le partage équitable de leur utilisation.

Quant aux conséquences de l'approbation par la Région de Bruxelles-Capitale, étant donné le caractère mixte du protocole de Nagoya, l'assentiment régional est nécessaire pour permettre la ratification de la Belgique. Les textes d'assentiment des autres entités sont déjà à un stade avancé. Il est donc important d'adopter le texte présenté pour ne pas ralentir le processus de ratification national et, ensuite, procéder à un

De heer Eric Bott, rapporteur (in het Frans).- *Tijdens haar inleiding verklaart minister Fremault dat de tekst die we vandaag bespreken handelt over de goedkeuring van het protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en eerlijke verdeling. De tekst werd in 2010 te Nagoya opgesteld en in 2011 te New York ondertekend door België.*

Met deze tekst worden drie doelen nagestreefd: het behoud van de biologische diversiteit, het duurzame gebruik van biologische elementen en de billijke en eerlijke verdeling van de voordelen die uit het gebruik van genetische rijkdommen voortvloeien.

Het protocol verplicht de gebruikers van genetische rijkdommen om vooraf en met kennis van zaken toestemming te vragen aan het land waar de genetische rijkdom zich bevindt.

In 2013 besliste België om prioriteit te geven aan de ratificering van het protocol van Nagoya. De federale regering en de drie gewesten vroegen een studie aan naar de gevolgen van het akkoord voor België. Als we juridische zekerheid willen bieden, moeten we snel tot een akkoord komen. Het akkoord zal twee belangrijke gevolgen hebben voor België.

Om te beginnen is het naleven van de regels door de gebruiker van genetische rijkdommen al uitgebreid in het Europees recht opgenomen. Er wordt een samenwerkingsakkoord en een uitvoerend samenwerkingsakkoord opgesteld om tot een gecoördineerde uitvoering van het protocol door de federale regering en de gewestregeringen te komen.

Daarnaast heeft het protocol geen verregaande gevolgen voor het gebruikende land, aangezien het land waar de biologische rijkdommen vandaan komen een juridisch kader moet uitwerken om de toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke verdeling van hun gebruik te garanderen.

Gezien het gemengde karakter van het protocol van Nagoya is het nodig dat het Brussels Gewest zijn goedkeuring geeft om de goedkeuring door België mogelijk te maken. De goedkeuringsteksten van de andere gewesten zijn al bijna klaar. Als we de nationale goedkeuringsprocedure niet willen vertragen, moeten we de voorliggende tekst dan

accord de coopération.

D'un point de vue budgétaire, la contribution financière annuelle de la Belgique est estimée à 30.000 dollars par an, dont 9% seront pris en charge par la Région bruxelloise, soit 1.811 euros.

Mme Huytebroeck estime que le texte est le prolongement du processus mis en route au Japon. Le futur accord entre Régions sera donc crucial, car même si les compétences seront limitées, il est déterminant d'être partie prenante dans les négociations et discussions.

Lors du vote, les trois articles ont été adoptés à l'unanimité des quinze membres et n'ont suscité aucun commentaire.

(Applaudissements)

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

ook goedkeuren. Daarna moeten we een samenwerkingsakkoord opstellen.

De jaarlijkse financiële bijdrage van België wordt op 30.000 dollar per jaar geschat, waarvan 9%, of 1.811 euro, door het Brussels Gewest wordt betaald.

Mevrouw Huytebroeck ziet de tekst als de voortzetting van het proces dat in Japan werd opgestart. De toekomstige overeenkomst tussen de gewesten is dan ook cruciaal. De bevoegdheden zijn weliswaar beperkt, maar het is uiterst belangrijk dat we aan de onderhandelingen en besprekingen deelnemen.

Bij de stemming worden de drie artikelen met unanimité en zonder opmerkingen door de vijftien leden aangenomen.

(Applaus)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

AVIS

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 2 DE L'EXERCICE 2015 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002) (N° A-246/1 – 2015/2016).

Discussion

M. le président.- La discussion est ouverte.

La parole est à M. De Bock, rapporteur.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Je me réfère à mon rapport écrit.

M. le président.- La discussion est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2015 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**STATUT DU PERSONNEL DES
SERVICES PERMANENTS DU
PARLEMENT**

ADVIES

(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 2 VAN HET BOEKJAAR 2015 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONNELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD – ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002) (NR. A-246/1 – 2015/2016).

Bespreking

De voorzitter.- De bespreking is geopend.

De heer De Bock, rapporteur, heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur *(in het Frans).*- *Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2015 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**PERSONEELSSTATUUT VAN DE
PERMANENTE DIENSTEN VAN HET
PARLEMENT**

Proposition de modification du statut du personnel des services permanents concernant le régime des congés et autres dispositions

(zie p. 56)

Discussion

M. le président.- La discussion est ouverte.

La parole est à M. Coppens, rapporteur.

M. René Coppens, rapporteur (*en néerlandais*).- *Je me réfère à mon rapport écrit.*

M. le président.- La discussion est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Articles 1 à 20

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble des modifications du statut du personnel des services permanents du parlement.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

Voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten met betrekking tot de verlofregeling en andere bepalingen

(voir p. 56)

Bespreking

De voorzitter.- De bespreking is geopend.

De heer Coppens, rapporteur, heeft het woord.

De heer René Coppens, rapporteur.- Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De voorzitter.- De bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikelen 1 tot 20

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks tot de naamstemming over het geheel van de wijzigingen van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement overgaan.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- La séance est suspendue à 16h00.

- La séance est reprise à 16h15.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le 21 mars 2014 et le 27 juin 2014 (n^{os} A-197/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

75 membres sont présents.
69 répondent oui.
3 répondent non.
3 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n^{os} A-198/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

75 membres sont présents.
69 répondent oui.
3 répondent non.
3 s'abstiennent.

- De vergadering wordt geschorst om 16.00 uur.

- De vergadering wordt hervat om 16.15 uur.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014 (nrs. A-197/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

75 leden zijn aanwezig.
69 antwoorden ja.
3 antwoorden neen.
3 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-198/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

75 leden zijn aanwezig.
69 antwoorden ja.
3 antwoorden neen.
3 onthouden zich.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (n^{os} A-199/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

75 membres sont présents.
69 répondent oui.
3 répondent non.
3 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du 17 juillet 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au transfert d'unités de quantité attribuée aux Régions pour la période 2008-2012 (n^{os} A-206/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

75 membres sont présents.
74 répondent oui.
1 répond non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (nrs. A-199/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

75 leden zijn aanwezig.
69 antwoorden ja.
3 antwoorden neen.
3 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 17 juli 2015 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de overdracht van toegewezen eenheden naar de Gewesten voor de periode 2008-2012 (nrs. A-206/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

75 leden zijn aanwezig.
74 antwoorden ja.
1 antwoordt neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael portant signature de la charte « Infrastructure favorable aux motocyclistes » et positionnement de la Région de Bruxelles-Capitale comme Région respectueuse des motocyclistes (n^{os} A-54/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui, puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

(Remarques de M. Lootens-Stael)

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

75 membres sont présents.
74 répondent oui.
1 répond non.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Dominiek Lootens-Stael relative à l'aménagement d'emplacements de stationnement pour les motos en Région de Bruxelles-Capitale (n^{os} A-72/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui, puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende het ondertekenen van het 'Charter Motorvriendelijke Infrastructuur' en de profilering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als motorvriendelijk gewest (nrs. A-54/1 en 2 – 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over de conclusies van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluiten voorstelt dat het wordt verworpen.

(Opmerkingen van de heer Lootens-Stael)

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

75 leden zijn aanwezig.
74 antwoorden ja.
1 antwoordt neen.

Bijgevolg neemt het parlement de besluiten van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het voorstel van resolutie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende de inrichting van motorparkeerplaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-72/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over de conclusies van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluiten voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

RÉSULTAT DU VOTE 6

75 membres sont présents.
74 répondent oui.
1 répond non.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Boris Dilliès établissant un système "Fix My STIB" permettant le signalement de défauts et problèmes entourant les infrastructures, le mobilier urbain et les véhicules de la STIB (n^{os} A-99/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui, puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

75 membres sont présents.
46 répondent oui.
29 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. Vincent De Wolf, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Dominique Dufourny modifiant l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale (n^{os} A-113/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

75 leden zijn aanwezig.
74 antwoorden ja.
1 antwoordt neen.

Bijgevolg neemt het parlement de besluiten van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Boris Dilliès tot invoering van een 'Fix My MIVB'-systeem om defecten aan en problemen met de infrastructuur, het stadsmeubilair en de voertuigen van de MIVB te melden (nrs. A-99/1 en 2 – 2014/2015). – Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over de conclusies van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluiten voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

75 leden zijn aanwezig.
46 antwoorden ja.
29 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement de besluiten van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Vincent De Wolf, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Dominique Dufourny tot wijziging van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap (nrs. A-113/1 en 2 –

l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui, puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

75 membres sont présents.
46 répondent oui.
19 répondent non.
10 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant la loi du 6 juillet 1971 relative à la création de bpost et à certains services postaux (n^{os} A-236/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

75 membres sont présents.
72 répondent oui.
3 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment au Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, ainsi qu'à

2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over de conclusies van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluiten voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

75 leden zijn aanwezig.
46 antwoorden ja.
19 antwoorden neen.
10 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement de besluiten van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 betreffende de oprichting van bpost en betreffende sommige postdiensten (nrs. A-236/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

75 leden zijn aanwezig.
72 antwoorden ja.
3 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiend uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische

son annexe, faits à Nagoya (Japon), le 29 octobre 2010 (n^{os} A-220/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

75 membres sont présents.
74 répondent oui.
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2015 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-246/1 – 2015/2016).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

75 membres sont présents.
75 répondent oui.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2015 de l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

diversiteit, en met de bijlage ervan, gedaan te Nagoya (Japan) op 29 oktober 2010 (nrs. A-220/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

75 leden zijn aanwezig.
74 antwoorden ja.
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2015 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-246/1 – 2015/2016).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

75 leden zijn aanwezig.
75 antwoorden ja.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2015 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la proposition de modification du statut du personnel des services permanents du parlement concernant le régime des congés et autres dispositions.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

76 membres sont présents.
76 répondent oui.

La modification du statut du personnel des services permanents du parlement est adoptée.

HOMMAGE

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Puis-je vous demander de céder la parole à Mme Bertieaux pour une brève allocution relative à la mauvaise nouvelle qui nous est venue du Mali ?

M. le président.- La parole est à Mme Bertieaux.

Mme Françoise Bertieaux (MR).- Dans l'attaque qui a eu lieu à Bamako ce jour, un fonctionnaire de la Fédération Wallonie-Bruxelles a été tué.

Le personnel du parlement, où la victime travaillait depuis quinze ans, a été prévenu par MM. Courard, Destexhe, Doulkeridis et moi-même. C'était une personne sympathique avec qui nous entretenions des relations humaines amicales.

(L'assemblée tout entière se lève et observe une minute de silence)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement met betrekking tot de verlofregeling en andere bepalingen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

76 leden zijn aanwezig.
76 antwoorden ja.

De wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement wordt aangenomen.

EERBETOON

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Mag ik u verzoeken mevrouw Bertieaux het woord te geven voor een korte toespraak in verband met het slechte nieuws dat we net uit Mali hebben ontvangen?*

De voorzitter.- Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

Mevrouw Françoise Bertieaux (MR) *(in het Frans).*- *Bij de aanval die vandaag in Bamako plaatsvond, kwam een ambtenaar van de Federatie Wallonië-Brussel om het leven.*

Het personeel van het parlement, waar het slachtoffer al vijftien jaar werkte, werd door de heren Courard, Destexhe, Doulkeridis en mijzelf op de hoogte gebracht. Het was een sympathieke medewerker met wie wij een aangenaam contact hadden.

(De vergadering gaat staan en neemt een minuut stilte in acht)

VOTE NOMINATIF

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Alain Maron à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant « les arrêtés d'exécution de l'ordonnance hébergement touristique et plus spécifiquement les aspects touchant aux formules telles que Airbnb ».

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cielte Van Achter ;

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par M. Julien Uyttendaele.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche pour une explication de vote.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Le groupe N-VA votera contre l'ordre du jour pur et simple.*

D'abord il faudrait un débat de fond. Par la démocratisation d'internet, une véritable révolution économique voit le jour dans de nombreux secteurs. De plus, la Région bruxelloise veut augmenter son rayonnement touristique et elle a l'ambition de devenir une 'smart city' et la capitale digitale de l'Europe. Il est aussi temps d'évaluer l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique puisque nous estimons qu'il ne faut pas trop entraver l'exploitation occasionnelle d'hébergements touristiques par des particuliers.

Dans notre ordre du jour motivé, nous demandons au gouvernement bruxellois d'adapter le formulaire et le dossier de la déclaration préalable et de l'enregistrement à la réalité de l'exploitation de

NAAMSTEMMING

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Alain Maron tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethed, betreffende "de uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie toeristische logies, in het bijzonder de aspecten van formules zoals Airbnb".

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cielte Van Achter.

- de eenvoudige motie wordt door de heer Julien Uyttendaele voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord voor een stemverklaring.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De N-VA-fractie stemt tegen de eenvoudige motie om de volgende redenen. Ten eerste is er nood aan een grondig debat. Door de democratisering van het internet is er in tal van sectoren een ware economische revolutie aan de gang. Bovendien wil het Brussels Gewest zijn toeristische uitstraling vergroten en heeft het de ambitie de digitale hoofdstad van Europa en een smart city te worden. Het is ook tijd om de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de toeristische logies te evalueren, aangezien we van mening zijn dat de occasionele uitbating van toeristische logies door particulieren niet te sterk mag worden bemoeilijkt.

In onze gemotiveerde motie roepen wij de Brusselse regering op om het formulier en het dossier van de voorafgaande aangifte en registratie af te stemmen op de realiteit van de uitbating van iedere categorie van logies, en om geen nodeloze

chaque catégorie d'hébergement pour ne pas imposer d'inutiles charges administratives aux nouveaux entrepreneurs touristiques. Il faudrait également raccourcir les délais d'approbation. Nous demandons en outre que le gouvernement exonère de l'obligation de permis les particuliers qui louent occasionnellement des chambres dans leur habitation. Enfin, nous insistons pour qu'un examen de l'ordonnance du 8 mai 2014 soit réalisé.

M. le président.- Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

76 membres sont présents.
46 répondent oui.
29 répondent non.
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement l'adopte.

M. le président.- La séance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 16h39.

en onredelijke administratieve lasten aan de nieuwe toeristische ondernemers op te leggen. Ze zou er ook voor moeten zorgen dat de termijn van goedkeuring van de aangifte wordt ingekort, zodat nieuwe toeristische ondernemers de kans krijgen om snel van start te gaan. Ook vragen wij dat de regering particulieren die occasioneel kamers verhuren in hun eigen woonst - een vorm van logies waarvoor de gewestregering de criteria vastlegt - vrijstelt van de vergunningsplicht. Ten slotte dringen wij aan op een toetsing van de ordonnantie van 8 mei 2014.

Om al die redenen zal de N-VA-fractie tegen de eenvoudige motie stemmen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

76 leden zijn aanwezig.
46 antwoorden ja.
29 antwoorden neen.
1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.39 uur.

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**VOTE 1 / STEMMING 1**

Oui	69	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dillières, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	3	Neen
------------	----------	-------------

Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

Abstentions	3	Onthoudingen
--------------------	----------	---------------------

Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Alain Maron.

VOTE 2 / STEMMING 2

Oui	69	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkett Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	3	Neen
------------	----------	-------------

Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

Abstentions	3	Onthoudingen
--------------------	----------	---------------------

Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Alain Maron.

VOTE 3 / STEMMING 3

Oui	69	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	3	Neen
------------	----------	-------------

Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

Abstentions	3	Onthoudingen
--------------------	----------	---------------------

Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Alain Maron.

VOTE 4 / STEMMING 4

Oui	74	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	1	Neen
------------	----------	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

VOTE 5 / STEMMING 5

Oui	74	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	1	Neen
------------	----------	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

VOTE 6 / STEMMING 6

Oui	74	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	1	Neen
------------	----------	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

VOTE 7 / STEMMING 7

Oui	46	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Non	29	Neen
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Bruno De Lille, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

VOTE 8 / STEMMING 8

Oui	46	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Non	19	Neen
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

Abstentions	10	Onthoudingen
--------------------	-----------	---------------------

Céline Delforge, Bruno De Lille, Isabelle Durant, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Arnaud Verstraete.

VOTE 9 / STEMMING 9

Oui	72	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Non	3	Neen
------------	----------	-------------

Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

VOTE 10 / STEMMING 10

Oui	74	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Abstention	1	Onthouding
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

VOTE 11 / STEMMING 11

Oui	75	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

VOTE 12 / STEMMING 12

Oui	76	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

VOTE 13 / STEMMING 13

Oui	46	Ja
------------	-----------	-----------

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Non	29	Neen
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Céline Delforge, Bruno De Lille, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

Abstention	1	Onthouding
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

20 novembre 2015

**STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES
PERMANENTS DU PARLEMENT**

**Modifications concernant le régime des congés
et autres dispositions**

RAPPORT

fait au nom du Bureau

par M. René COPPENS (N)

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

20 november 2015

**PERSONEELSSTATUUT VAN DE
PERMANENTE DIENSTEN VAN HET
PARLEMENT**

**Wijzigingen betreffende de verlofregeling en
andere bepalingen**

VERSLAG

uitgebracht namens het Bureau

door de heer René COPPENS (N)



Le Bureau soumet aujourd'hui à l'approbation du Parlement, conformément à l'article 172 du statut, des modifications du statut du personnel des services permanents.

Le Bureau a examiné une première fois ces modifications, qui concernent surtout le régime des congés de vacances, le 1^{er} juillet 2015. À cette occasion, il s'est attardé sur les grandes lignes, qui sont les suivantes :

- Les propositions visent, en premier lieu, à permettre aux fonctionnaires de prendre, en dehors des vacances parlementaires d'été, les sept jours qui disparaîtront en moyenne pendant les vacances parlementaires d'été suite à la nouvelle date de rentrée parlementaire.

Toutes les règles en matière de congés seront dorénavant également alignées sur l'année parlementaire (au lieu de l'année civile).

En pratique, ces mesures devraient permettre de mieux répartir les congés sur l'année ; le personnel des services qui continuent de travailler normalement pendant les vacances parlementaires d'été pourra également être plus nombreux à cette période.

- Comme proposé par le comité du personnel, on étend le régime des congés pour don de moelle osseuse et en cas de maladie des parents et des beaux-parents, et on introduit un congé pour don de plaquettes.
- Les congés ordinaires sont désormais accordés par les directeurs (à la place du greffier) et les congés pour motifs impérieux d'ordre familial, par le greffier (à la place du Bureau).
- On profite de l'occasion pour apporter des modifications terminologiques.

Lors de la discussion, on a ensuite remarqué que les propositions n'impliquent pas une augmentation du nombre de jours de congé, que le nombre annuel de jours de congé est variable (en fonction du début des vacances parlementaires d'été), et qu'en règle générale, les services ne font le pont dans l'année qu'en compensation de jours fériés tombant un week-end.

Le Bureau a ensuite décidé, conformément à l'article 172 du statut du personnel, de solliciter l'avis du comité du personnel et du conseil de direction sur les modifications au statut du personnel qui sont résumées ci-après.

Het Bureau legt vandaag, overeenkomstig artikel 172 van het statuut, wijzigingen van het personeelsstatuut van de permanente diensten ter goedkeuring aan het Parlement voor.

Het Bureau heeft deze wijzigingen, die vooral betrekking hebben op de verlofregeling, een eerste keer onderzocht op 1 juli 2015. Daarbij werd stilgestaan bij de volgende hoofdlijnen :

- De voorstellen beogen in de eerste plaats de gemiddeld zeven verlofdagen die in het zomerreces zullen wegvallen - ingevolge de nieuwe openingsdatum van het parlementaire jaar - voortaan te laten opnemen buiten het zomerreces.

Alle regels over verlof zullen voortaan ook afgestemd zijn op het parlementaire jaar (in plaats van het burgerlijke jaar).

Deze maatregelen moeten in de praktijk de verloven ook beter spreiden over het jaar ; er zal ook meer personeel aanwezig kunnen zijn in het zomerreces in diensten die gewoon doorwerken in die periode.

- De verlofregeling bij beenmergdonatie en bij ziekte van ouders en schoonouders wordt uitgebreid en een verlof voor donatie van bloedplaatjes wordt ingevoerd, zoals voorgesteld door het personeelscomité.
- Verlof wordt in gewone gevallen voortaan toegekend door de directeurs (in plaats van de griffier) en dringend familiaal verlof door de griffier (in plaats van het Bureau).
- Van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om terminologische aanpassingen door te voeren.

Bij de bespreking werd verder opgemerkt dat de voorstellen geen uitbreiding van het aantal gewone verlofdagen inhouden, dat het jaarlijkse totaal aantal gewone verlofdagen variabel is (afhankelijk van het begin van het reces) en dat brugdagen in het jaar in de regel slechts worden toegekend als compensatie van feestdagen die in een weekend vallen.

Vervolgens besliste het Bureau, overeenkomstig artikel 172 van het personeelsstatuut, over de wijzigingen van het personeelsstatuut, die hierna zijn samengevat, het advies van het personeelscomité en van de directieraad te vragen.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Modifications relatives au régime des congés visant à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • accorder aux membres du personnel 7 jours de congé supplémentaires à prendre au cours de l'année : ces sept jours s'ajouteraient aux 15 jours qu'ils peuvent déjà, actuellement, prendre anticipativement au cours de l'année et qui sont décomptés du congé de vacances annuelles ; les 7 jours supplémentaires seront pris en dehors des vacances parlementaires d'été (art. 69) ; • disposer que les fonctionnaires ont le droit de prendre trois semaines de congé d'affilée pendant les vacances parlementaires, à moins qu'un congé de trois semaines d'affilée leur ait déjà été accordé en dehors des vacances parlementaires d'été; • autoriser les directeurs à accorder des congés entre la fin des vacances parlementaires d'été et le début des vacances parlementaires d'été suivantes à la place du greffier (à l'exception des congés qui coïncident avec un jour de séance plénière et des congés accordés à un directeur) (art. 69) ; • utiliser uniquement les mots « année parlementaire », et non plus les mots « année » ou « session » (art. 68bis, 71, 75, 76, 78 et 103); • inscrire dans le statut le congé du 8 mai (qui remplace le congé du 15 novembre) (art.70) ; • augmenter de 2 à 4 le nombre de jours de congé pour don de moelle osseuse (art. 76); • autoriser le greffier à accorder un congé pour motifs impérieux d'ordre familial (art.78); • étendre la possibilité de prendre quatre jours de congé exceptionnel pour cause de maladie d'un membre de la famille cohabitant (art. 75) à la maladie de parents ou beaux-parents n'habitant pas sous le même toit que le fonctionnaire ; • accorder un jour de congé pour don de plaquettes (comme pour le don de sang ou de plasma) (art.76). <p>2. Modifications concernant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le remplacement du mot « Conseil » par le mot « Parlement » dans les titres, les intitulés et les dispositions; • le choix en faveur du terme « chef de service » entre les trois termes utilisés dans le statut pour la fonction de « chef de service »/ « directeur »/ « directeur d'administration » et l'introduction d'une définition de la fonction (articles 19, 26 et 52) ; | <p>1. Wijzigingen met betrekking tot de verlofregeling om :</p> <ul style="list-style-type: none"> • de personeelsleden 7 dagen extra verlofdagen in het jaar toe te kennen : deze zeven dagen voegen zich bij de 15 dagen die nu reeds tijdens het jaar vooraf kunnen worden opgenomen en verminderd worden van het aantal dagen van de jaarlijkse vakantie; de 7 bijkomende dagen worden opgenomen buiten het zomerreces (art. 69); • te bepalen dat de ambtenaren recht hebben op drie opeenvolgende weken verlof te nemen tijdens het parlementair reces, tenzij een verlof van minstens drie opeenvolgende weken buiten het parlementaire zomerreces al toegestaan is geweest; • de directeurs toe te laten verlof toe te kennen tussen het einde van het parlementair zomerreces en het begin van het volgende parlementaire zomerreces in plaats van de griffier (behalve voor de verloven die samenvallen met een dag van plenaire vergadering en de verloven die aan een directeur worden toegekend) (art. 69); • nog enkel te spreken over “parlementair jaar” en niet meer over “jaar” of “zitting” (art. 68bis, 71, 75, 76, 78 en 103); • de verlofdag op 8 mei in te schrijven in het statuut (in plaats van de verlofdag op 15 november) (art. 70); • het aantal verlofdagen bij donatie van beenmerg te verhogen van 2 naar 4 (art. 76); • de griffier toe te staan dringend familiaal verlof toe te kennen (art. 78); • de vier dagen uitzonderlijk verlof bij ziekte van inwonende gezinsleden (art. 75) ook te kunnen laten opnemen bij ziekte van niet inwonende ouders en schoonouders; • een dag verlof te kunnen toestaan bij het geven van bloedplaatjes (zoals bij geven van bloed of plasma) (art.76). <p>2. Wijzigingen met betrekking tot :</p> <ul style="list-style-type: none"> • de vervanging van “Raad” door “Parlement” in het opschrift, de titels en bepalingen; • een keuze ten voordele van de term “diensthoofd” tussen de drie termen die het statuut gebruikt voor defunctie van “diensthoofd”/ “directeur”/“bestuursdirecteur” en de invoering van een omschrijving van de functie (art. 19, 26 en 52); |
|---|--|

- le remplacement des mots « Conseil régional wallon », « Conseil flamand » et « Conseil de la Communauté germanophone » (art. 29) ;
- le remplacement de l'ancienne dénomination du service « du secrétariat général » par la dénomination « Députés et personnel » et la reformulation, dans le texte néerlandais uniquement, des dispositions relatives aux cas où le directeur demeure en défaut dans la procédure d'évaluation (art. 52) afin de rendre le texte plus lisible ;
- le remplacement, dans le texte néerlandais, des mots « Gemeenschapsraden » et « Gewestraden » par les mots « Gemeenschapsparlamenten » et « Gewestparlamenten » respectivement (art. 108).

Le comité du personnel a rendu un avis positif unanime sur les modifications proposées, moyennant l'amendement de l'article 75 de façon à ce que l'exigence d'habiter sous le même toit, qui n'est pas requise pour les père et mère du fonctionnaire, soit également d'application aux enfants du fonctionnaire ou de la personne avec laquelle l'intéressé cohabite effectivement.

Le conseil de direction a donné un avis favorable sur les modifications proposées sous réserve des remarques et suggestions suivantes :

- rajouter à l'article 69 un § 11 qui indique qu'il appartient au greffier de fixer les dispositions particulières pour le régime de congé pour les fonctionnaires du service des comptes rendus ;
- utiliser le terme « directeur » (au lieu des termes « chef de service » pour lesquels on avait opté dans le projet de texte et des termes « directeur d'administration », qui sont également utilisés dans le statut mais qui désignent un grade) ;
- de ne pas subordonner les congés exceptionnels à une exigence de cohabitation, non seulement comme proposé, en cas de maladie ou d'accident des parents, mais aussi des enfants comme demandé par le comité du personnel.

Le conseil de direction fait observer que, dans le régime proposé, qui accorde sept jours de congé en dehors de la période des vacances parlementaires d'été, le greffier doit toutefois pouvoir autoriser le personnel, en fonction des possibilités du service, à prendre ces jours durant les vacances parlementaires d'été ou plus tard, jusqu'au 1^{er} avril de l'année suivante.

Le Bureau a examiné ces avis le 28 octobre 2015. Il a décidé d'adapter le texte conformément aux remarques et suggestions du comité du personnel et du conseil de direction, à savoir :

- de wijziging van “Waalse Gewestraad”, “Vlaamse Raad” en “Raad van de Duitstalige Gemeenschap” (art. 29);
- de wijziging van de vroegere benaming van de dienst “secretariaat-generaal” in “Volksvertegenwoordigers en personeel” en herformulering om de leesbaarheid te verhogen, enkel in de Nederlandstalige tekst, ingeval de directeur in gebreke blijft in de evaluatieprocedure (art. 52);
- de wijziging van de woorden “Gemeenschapsraden” en “Gewestraden” door respectievelijk “Gemeenschapsparlamenten” en “Gewestparlamenten” (art. 108).

Het personeelscomité bracht een unaniem positief advies uit m.b.t. de voorgestelde wijzigingen mits artikel 75 wordt aangepast zodat de vereiste om onder hetzelfde dak te wonen die niet geldt voor de vader en de moeder van de ambtenaren eveneens zou uitgebreid worden tot de kinderen van de ambtenaar of de persoon met wie hij samenwoont.

De directieraad bracht eveneens een gunstig advies uit over de voorgestelde wijzigingen, onder voorbehoud van de volgende opmerkingen en suggesties :

- in artikel 69, een § 11 toevoegen, waarin wordt bepaald dat de griffier de bijzondere regels voor de verlofregeling voor de ambtenaren van de dienst Verslaggeving vaststelt;
- het woord “directeur” gebruiken (in plaats van de keuze voor “diensthoofd” in de ontwerp tekst en in plaats van de term “bestuursdirecteur” die het statuut ook gebruikt doch die op een graad duidt).
- uitzonderlijk verlof niet te laten afhangen van een samenwoonvoorwaarde, zoals thans gesteld, niet alleen in geval van ziekte of ongeval van de ouders, maar ook van de kinderen zoals gevraagd door het personeelscomité.

De directieraad merkt op dat onder de voorgestelde regeling, die zeven verlofdagen toekent buiten de recesperiode, de griffier volgens de mogelijkheden van de dienst toch moet kunnen toestaan deze dagen op te nemen tijdens het reces of later, tot 1 april van het jaar daarop.

Het Bureau heeft deze adviezen onderzocht op 28 oktober 2015. Het besliste de tekst aan te passen aan de opmerkingen en suggesties van het personeelscomité en van de directieraad, d.w.z. :

- remplacement des termes « chef de service » par le terme « directeur », ce qui implique de modifier non seulement les articles 19, 26, 52 et 69, mais aussi les articles 43, 98, 105 et 165 ;
- ajout, à l'article 69, d'un § 11 concernant le régime particulier des congés de vacances applicable au service des comptes rendus ;
- ajout, à l'article 75, d'un deuxième alinéa visant à supprimer l'obligation de cohabitation pour les congés exceptionnels en cas de maladie des parents ou d'un enfant.

Concernant le régime des congés de vacances particulier applicable au service des comptes rendus, il a été observé que les membres du service des comptes rendus doivent être disponibles quand il y a des réunions et qu'ils sont donc obligés de prendre leurs congés durant les vacances parlementaires. Actuellement, ce régime dérogatoire figure déjà dans un règlement de 2009 relatif au temps et aux horaires de travail ainsi qu'au régime des congés de vacances. Ce règlement devra être actualisé et il sera communiqué au Bureau, comme le prévoit la disposition proposée (article 69, § 11).

Une coordination des articles concernés du statut du personnel intégrant les modifications proposées, ainsi que les avis du conseil de direction et du comité du personnel, sont annexés au présent rapport.

Le Rapporteur,

Le Président

René COPPENS

Charles PICQUE

- gebruik van de term “directeur” in plaats van “diensthoofd”, zodat ook wijzigingen worden aangebracht in de artikelen 43, 98, 105 en 165 en niet enkel in de artikelen 19, 26, 52 en 69;
- toevoeging van een § 11 onder artikel 69 met betrekking tot de bijzondere vakantieregeling voor de dienst verslaggeving;
- toevoeging van een tweede lid onder artikel 75 om de vereiste van samenwonen te laten vallen voor uitzonderlijk verlof bij ziekte van ouders of van een kind.

Met betrekking tot de bijzondere vakantieregeling voor de dienst verslaggeving werd vastgesteld dat de leden van de dienst verslaggeving moeten beschikbaar zijn wanneer er vergaderingen zijn, zodat zij zijn aangewezen op verlof tijdens de recesperioden. Deze afwijkende regeling is thans reeds vervat in een reglement van 2009 dat zowel betrekking heeft op de werktijdregeling als op de vakantieregeling. Dat reglement zal moeten worden geactualiseerd en zal, zoals voorzien in de voorgestelde bepaling (artikel 69, § 11), worden meegedeeld aan het Bureau.

Een coördinatie van de betrokken artikelen van het personeelsstatuut met de voorgestelde wijzigingen wordt gevoegd bij dit verslag evenals de adviezen van de directieraad en het personeelscomité.

De Rapporteur,

De Voorzitter,

René COPPENS

Charles PICQUE

PROPOSITION DE DÉCISION RELATIVE A
DES MODIFICATIONS CONCERNANT LE
REGIME DES CONGES ET AUTRES
DISPOSITIONS DU STATUT DU PERSONNEL
DES SERVICES PERMANENTS DU
PARLEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 172 du statut du personnel ;

Vu les avis du comité du personnel et du conseil de direction;

Sur proposition du Bureau;

Décide ce qui suit :

Article 1^{er}

Dans le titre du statut du personnel : remplacer le mot « Conseil » par les mots « Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Article 2

Dans les dispositions du statut du personnel : remplacer les mots « Conseil » ou « Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » par les mots « Parlement » ou « Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale » selon les cas.

Article 3

A l'article 19, §1 du statut du personnel, il est inséré un 1^{er} alinéa, libellé comme suit : « Pour l'application du présent statut, on entend par directeur le fonctionnaire désigné par le Bureau pour diriger, sous les ordres et l'autorité du greffier, une direction ou un service qui n'est pas intégré dans une direction. »

Dans les dispositions du statut du personnel : remplacer les mots « chef de service » ou « chefs de service » par respectivement les mots « directeur » ou « directeurs ».

Article 4

A l'article 19, § 2, à l'article 26, 2^e alinéa et à l'article 52, §§ 2 et 3 du statut du personnel, il y a lieu de supprimer le mot « d'administration » lorsque le terme « directeur d'administration » indique une fonction (et non un grade).

VOORSTEL VAN BESLISSING
BETREFFENDE DE VERLOFREGELING EN
ANDERE BEPALINGEN VAN HET
PERSONEELSSTATUUT VAN DE
PERMANENTE DIENSTEN VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op het artikel 172 van het personeelsstatuut;

Gelet op het advies van het personeelscomité en van de directieraad;

Op voorstel van het Bureau;

Beslist :

Artikel 1

In de titel van het personeelsstatuut worden de woorden “de Raad” vervangen door de woorden “het Brussels Hoofdstedelijk Parlement”.

Artikel 2

In de bepalingen van het personeelsstatuut worden de woorden “de Raad” of “de Brusselse Hoofdstedelijke Raad” vervangen door de woorden “het Parlement” of “het Brussels Hoofdstedelijk Parlement” naargelang het geval.

Artikel 3

In artikel 19, §1 van het personeelsstatuut, wordt een eerste lid ingevoegd, dat luidt als volgt : “Voor de toepassing van dit statuut wordt onder directeur verstaan, de ambtenaar die door het Bureau aangewezen is om, onder het bevel en het gezag van de griffier, een directie of een dienst die niet bij een directie is ondergebracht, te leiden.”

In de bepalingen van het personeelsstatuut worden de woorden “diensthoofd” of “diensthoofden” respectievelijk vervangen door de woorden “directeur” of “directeurs”.

Artikel 4

In artikel 19, § 2, in artikel 26, tweede lid en in artikel 52, §§ 2 en 3 van het personeelsstatuut worden de woorden “bestuursdirecteur” of “bestuursdirecteurs” respectievelijk vervangen door de woorden “directeur” of “directeurs” waar de term “bestuursdirecteur” een functie bedoelt (en geen graad).

Article 5

A l'article 29, § 2, du statut du personnel, il y a lieu de remplacer les mots « membre du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la communauté germanophone » par les mots « membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la communauté germanophone ».

Article 6

A l'article 52, § 2 du statut du personnel, il y a lieu de remplacer les mots « du secrétariat général » par les mots « Députés et personnel » et de modifier les mots « directeur d'administration » par « directeur ».

A l'article 52, § 2, 3^e alinéa du statut du personnel, version néerlandaise, en fin d'alinéa, les mots « treedt de directieraad in zijn plaats na hem te hebben gehoord, vult hij het evaluatieformulier in en kent hij de evaluatie toe. » sont remplacés par les mots « wordt hij gehoord door de directieraad die in zijn plaats treedt en het evaluatieformulier invult en de evaluatie toekent. »

A l'article 52, § 3, les mots “revêtus du grade de directeur d'administration” sont supprimés.

Article 7

Un nouvel article 68*bis* est inséré, libellé comme suit : « Par année parlementaire on entend dans le présent statut la période du troisième lundi de septembre jusqu'au dimanche qui précède le troisième lundi de septembre de l'année suivante. ».

Article 8

A l'article 69 § 2 du statut du personnel, sont insérés entre les mots « ne le permette pas » et « il est accordé » les mots « ou à moins qu'un congé d'au moins trois semaines d'affilée leur ait déjà été accordé en dehors des vacances parlementaires d'été ».

Article 9

A l'article 69, § 3 du statut du personnel, sont remplacés les mots « Le greffier peut, après consultation des chefs de services, » par les mots « Le directeur peut », le mot « quinze » par le mot « vingt-deux », les mots « Ces jours » par les mots « Quinze de ces jours au maximum » et est inséré à la fin un alinéa libellé comme suit : « Toutefois, les congés qui coïncident avec un jour de séance plénière et les congés des directeurs sont accordés par le greffier. »

Artikel 5

In artikel 29, eerste lid van het personeelsstatuut worden de woorden “de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, van de Waalse Gewestraad, van de Vlaamse Raad, van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap” vervangen door de woorden “het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, van het Waals Parlement, van het Vlaams Parlement, van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap”.

Artikel 6

In artikel 52, § 2 van het personeelsstatuut, worden de woorden “Het secretariaat-generaal” vervangen door de woorden “De dienst Volksvertegenwoordigers en Personeel” en het woord “bestuursdirecteur” wordt vervangen door het woord “directeur”.

In artikel 52, § 2, derde lid van het personeelsstatuut, worden in de Nederlandstalige versie, aan het einde van het lid, de woorden “treedt de directieraad in zijn plaats na hem te hebben gehoord, vult hij het evaluatieformulier in en kent hij de evaluatie toe.” vervangen door de woorden “wordt hij gehoord door de directieraad die in zijn plaats treedt en het evaluatieformulier invult en de evaluatie toekent.”

In artikel 52, § 3, worden de woorden “met de graad van bestuursdirecteur” geschrapt.

Artikel 7

In het personeelsstatuut, wordt een nieuw artikel 68*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt : “Onder parlementair jaar wordt in dit statuut verstaan : de periode van de derde maandag van de maand september tot en met de zondag die de derde maandag van de maand september van het eerstvolgende jaar voorafgaat.”.

Artikel 8

In artikel 69, § 2 van het personeelsstatuut, worden tussen de woorden “niet mogelijk is” en “wordt de ambtenaren minimum” de woorden “of tenzij een verlof van minstens drie opeenvolgende weken buiten het parlementaire zomerreces toegestaan is geweest,” ingevoegd.

Artikel 9

In artikel 69, § 3 van het personeelsstatuut, worden de woorden “Na raadpleging van de diensthoofden kan de griffier” vervangen door de woorden “De directeur kan”, wordt het woord “vijftien” vervangen door het woord “tweeëntwintig”, worden tussen de woorden “Die dagen worden afgetrokken” en de woorden “van het aantal jaarlijkse vakantiedagen” de woorden “, met een maximum van vijftien,” ingevoegd en wordt een tweede lid toegevoegd, luidend : “De verloven die samenvallen met een dag van plenaire vergadering en de verloven die aan een directeur worden toegekend, worden evenwel door de griffier toegekend.”

A l'article 69 du statut du personnel, il est inséré un paragraphe 11, libellé comme suit : « Par dérogation aux dispositions du présent article, après consultation du conseil de direction et du comité du personnel, le greffier fixe les dispositions particulières pour le régime des congés de vacances des fonctionnaires du service des comptes rendus en fonction des activités parlementaires et des besoins liés à celle-ci.

Il en est donné connaissance au Bureau. »

Article 10

A l'article 70 du statut du personnel, les mots « les 2 et 15 novembre et le 26 décembre » sont remplacés par les mots « les 8 mai, 2 novembre et 26 décembre » et à la fin de l'alinéa, les mots « Le Bureau du Conseil pourra toutefois décider de remplacer le 15 novembre par le jour de fête de la Région » sont supprimés.

Article 11

A l'article 71, 10° du statut du personnel, il y a lieu de remplacer les mots « par session complète, soit la période d'octobre à septembre. » par les mots « par année parlementaire ».

Article 12

A l'article 75 du statut du personnel, entre le premier et le deuxième alinéa un nouvel alinéa est inséré qui est libellé comme suit : « L'exigence d'habiter sous le même toit n'est toutefois pas requise pour les père, mère et enfants du fonctionnaire ou du stagiaire ou ceux de la personne avec qui il cohabite effectivement. ».

Article 13

A l'article 75, dernier alinéa du statut du personnel, les mots « ouvrables par an, » sont remplacés par les mots « ouvrables par année parlementaire, ».

Article 14

A l'article 76, 1° du statut du personnel, entre les mots « don de sang » et « ou de plasma » les mots « de plaquettes » sont insérés.

Article 15

A l'article 76, 2° du statut du personnel, le mot « deux » est remplacé par le mot « quatre ».

In artikel 69 van het personeelsstatuut, wordt een paragraaf 11 ingevoegd, die luidt als volgt : “In afwijking van de bepalingen van dit artikel stelt de griffier, na advies van de directieraad en van het personeelscomité, voor de personeelsleden van de dienst verslaggeving bijzondere bepalingen voor de vakantieregeling vast naar gelang van de parlementaire activiteiten en de daaraan verbonden behoeften.

Hiervan wordt kennis gegeven aan het Bureau.”

Artikel 10

In artikel 70 van het personeelsstatuut, worden de woorden “wettelijke feestdagen, op 2 en 15 november en op 26 december” vervangen door de woorden “wettelijke feestdagen, op 8 mei, 2 november en op 26 december” en aan het einde van het lid, worden de woorden “Het Bureau van de Raad kan echter beslissen om 15 november te vervangen door de feestdag van het Gewest.” geschrapt.

Artikel 11

In artikel 71, 10° van het personeelsstatuut, worden de woorden “één werkdag per volledige zitting, zijnde van oktober tot september.” vervangen door de woorden “één werkdag per parlementair jaar.”.

Artikel 12

In artikel 75 van het personeelsstatuut, wordt tussen het eerste en het tweede lid een nieuw lid ingevoegd, luidend : “De verplichting om onder hetzelfde dak te wonen geldt echter niet voor de vader, de moeder en de kinderen van de ambtenaar of de stagiair of van de persoon met wie hij werkelijk samenwoont.”.

Artikel 13

In artikel 75, laatste lid van het personeelsstatuut, worden de woorden “werkdagen per jaar,” vervangen door de woorden “werkdagen per parlementair jaar”.

Artikel 14

In artikel 76, 1° van het personeelsstatuut, worden tussen de woorden “geven van bloed,” en de woorden “of bloedplasma” het woord “bloedplaatjes” ingevoegd.

Artikel 15

In artikel 76, 2° van het personeelsstatuut, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “vier”.

Article 16

A l'article 76, 4^e alinéa du statut du personnel, entre les mots « de sang, et de plasma » les mots « de plaquettes » sont insérés et à la fin de l'alinéa, les mots « par an » sont remplacés par les mots « par année parlementaire, à augmenter de deux jours ouvrables supplémentaires en cas de don de moëlle osseuse. »

Article 17

A l'article 78, 1^{er} alinéa du statut du personnel, remplacer les mots « par an » par les mots « par année parlementaire. » .

Article 18

A l'article 78, 3^e alinéa du statut du personnel, le mot « Bureau » est remplacé par le mot « greffier » et les mots « et du greffier » par les mots « est communiqué sans délai au Bureau ».

Article 19

A l'article 103, § 1 du statut du personnel, version néerlandaise, entre les mots « per » et « jaar », le mot « parlementair » est inséré.

Dans ce même article, version française, le mot « parlementaire » est ajouté après le mot « année ».

Article 20

A l'article 108 version néerlandaise du statut du personnel, le mot « gemeenschapsraden, » est remplacé par le mot « gemeenschapsparlementen, » et le mot « gewestraden, » par le mot « gewestparlementen. ».

Artikel 16

In artikel 76, vierde lid van het personeelsstatuut, worden tussen de woorden “geven van bloed,” en het woord “bloedplasma” het woord “bloedplaatjes,” ingevoegd en aan het einde van het lid, worden de woorden : “werkdagen per jaar” vervangen door de woorden “per parlementair jaar, te verhogen met twee werkdagen in geval van het geven van beenmerg.”

Artikel 17

In artikel 78, eerste lid van het personeelsstatuut, worden de woorden “per jaar,” vervangen door de woorden “per parlementair jaar”.

Artikel 18

In artikel 78, derde lid van het personeelsstatuut, worden de woorden “het Bureau”, vervangen door de woorden “de griffier” en worden de woorden “en van de griffier” vervangen door de woorden “en onverwijld meegedeeld aan het Bureau”.

Artikel 19

In artikel 103, § 1 van het personeelsstatuut, wordt in de Nederlandstalige versie, tussen het woord “per” en het woord “jaar” het woord “parlementair” ingevoegd.

In datzelfde artikel, wordt, in de Franstalige versie, het woord “parlementaire” ingevoegd na het woord “année”.

Artikel 20

In artikel 108 van de Nederlandse versie van het personeelsstatuut, wordt het woord “gemeenschapsraden,” vervangen door het woord “gemeenschapsparlementen,” en het woord “gewestraden” door het woord “gewestparlementen.”.

ANNEXE / BIJLAGE**PROPOSITION DE DÉCISION RELATIVE A DES MODIFICATIONS CONCERNANT LE
REGIME DES CONGES ET AUTRES DISPOSITIONS DU STATUT DU PERSONNEL**

Statut du personnel (texte actuel)	Statut du personnel (texte coordonné avec la modification proposée)
<u>Dans le titre du statut du personnel</u> Le statut du personnel des services permanents du Conseil.	<u>Dans le titre du statut du personnel</u> Le statut du personnel des services permanents du Conseil <i>Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.</i>
<u>Dans les dispositions du statut du personnel</u> Le Conseil Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale	<u>Dans les dispositions du statut du personnel</u> Le Conseil <i>Le Parlement</i> Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale <i>Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.</i>
<u>Dans les articles suivants :</u> 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 20, 24, 29, 30, 31, 42, 45, 56, 58, 59, 63, 69, 70, 92, 97, 106, 116, 127, 130, 142, 143, 150, 151, 153, 155, 156, 162, 167, 168, 171 et 172 et dans l'annexe IIbis (titre) et l'annexe III (articles 5 et 6).	<u>Dans les articles suivants :</u> 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 20, 24, 29, 30, 31, 42, 45, 56, 58, 59, 63, 69, 70, 92, 97, 106, 116, 127, 130, 142, 143, 150, 151, 153, 155, 156, 162, 167, 168, 171 et 172 et dans l'annexe IIbis (titre) et l'annexe III (articles 5 et 6).
<u>TITRE III DROITS ET DEVOIRS</u>	<u>TITRE III DROITS ET DEVOIRS</u>
<u>Article 19</u> § 1 Les chefs de service transmettent au greffier, par écrit et en les motivant, toutes propositions relatives aux membres du personnel placés sous leurs ordres. § 2 Outre les attributions découlant de la nature de leur service, les directeurs d'administration ou directeurs d'administration faisant fonction ont pour mission notamment : 1° - 6° : inchangé.	<u>Article 19</u> § 1 <i>Pour l'application du présent statut, on entend par directeur le fonctionnaire désigné par le Bureau pour diriger, sous les ordres et l'autorité du greffier, une direction ou un service qui n'est pas intégré dans une direction.</i> Les chefs de service directeurs transmettent au greffier, par écrit et en les motivant, toutes propositions relatives aux membres du personnel placés sous leurs ordres. § 2 Outre les attributions découlant de la nature de leur service, les directeurs d'administration <i>directeurs</i> ou directeurs d'administration <i>directeurs</i> faisant fonction ont pour mission notamment : 1° - 6° : inchangé.
<u>Article 26</u> Les fonctionnaires peuvent saisir le Bureau d'une demande. Les demandes sont remises au greffier par le directeur d'administration du service auquel appartient le fonctionnaire; ce directeur y joint son avis écrit. Elles doivent le cas échéant indiquer les articles du statut sur lesquels elles s'appuient.	<u>Article 26</u> Les fonctionnaires peuvent saisir le Bureau d'une demande. Les demandes sont remises au greffier par le directeur d'administration <i>directeur</i> du service auquel appartient le fonctionnaire; ce directeur y joint son avis écrit. Elles doivent le cas échéant indiquer les articles du statut sur lesquels elles s'appuient.

Le greffier transmet ces demandes avec avis au Bureau, qui statue à leur sujet.	Le greffier transmet ces demandes avec avis au Bureau, qui statue à leur sujet.
<u>TITRE IV</u> <u>INCOMPATIBILITES</u>	<u>TITRE IV</u> <u>INCOMPATIBILITES</u>
<u>Article 29</u>	<u>Article 29</u>
Est incompatible avec la qualité de fonctionnaire, l'exercice du mandat de membre du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la Communauté germanophone, du Sénat, de la Chambre des représentants ou du Parlement européen, ainsi que l'exercice des fonctions de ministre ou de secrétaire d'Etat régional, communautaire ou fédéral et l'exercice des fonctions de membre de la Commission européenne.	Est incompatible avec la qualité de fonctionnaire, l'exercice du mandat de membre du Conseil Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, du Conseil régional Parlement wallon, du Conseil Parlement flamand, du Conseil Parlement de la Communauté germanophone, du Sénat, de la Chambre des représentants ou du Parlement européen, ainsi que l'exercice des fonctions de ministre ou de secrétaire d'Etat régional, communautaire ou fédéral et l'exercice des fonctions de membre de la Commission européenne.
2 ^e , 3 ^e et 4 ^e alinéa : inchangé.	2 ^e , 3 ^e et 4 ^e alinéa : inchangé.
<u>TITRE VI</u> <u>CARRIERE - AFFECTATIONS</u>	<u>TITRE VI</u> <u>CARRIERE – AFFECTATIONS</u>
<u>Article 43</u> (modifié le 07.05.2004, le 01.06.2007, 14.06.2013 et le 12.12.2014)	<u>Article 43</u> (modifié le 07.05.2004, le 01.06.2007, 14.06.2013 et le 12.12.2014)
§§ 1 et 2 : inchangé.	§§ 1 et 2 : inchangé.
§ 3 Sans préjudice de l'application de l'article 46, le fonctionnaire progresse dans la carrière plane conformément aux échéances et conditions fixées au § 1 ^{er} du présent article. Communication en est donnée au Bureau et aux membres du personnel.	§ 3 Sans préjudice de l'application de l'article 46, le fonctionnaire progresse dans la carrière plane conformément aux échéances et conditions fixées au § 1 ^{er} du présent article. Communication en est donnée au Bureau et aux membres du personnel.
Toutefois, sur rapport du chef de service et sur avis du greffier, le Bureau, après avoir entendu le fonctionnaire intéressé, peut retarder l'avancement de grade en carrière plane sur décision motivée.	Toutefois, sur rapport du chef de service directeur et sur avis du greffier, le Bureau, après avoir entendu le fonctionnaire intéressé, peut retarder l'avancement de grade en carrière plane sur décision motivée.
Lorsque la progression dans la carrière plane d'un fonctionnaire est retardée par décision du Bureau, le nombre d'années exigées pour l'accession au grade immédiatement supérieur dans la carrière plane est abrégé de la durée du report de la promotion antérieure pour autant que le fonctionnaire ait obtenu au moins la mention « satisfaisant lors des évaluations qui suivent ce rapport et moyennant avis favorable du Bureau, sur rapport du chef de service et avis du greffier. L'obtention du barème du grade suivant suit les échéances fixées au § 1 ^{er} du présent article, pour autant que le fonctionnaire ait obtenu au moins la mention « satisfaisant » lors de la dernière évaluation et sur décision du bureau, sans préjudice de l'application de l'alinéa précédent.	Lorsque la progression dans la carrière plane d'un fonctionnaire est retardée par décision du Bureau, le nombre d'années exigées pour l'accession au grade immédiatement supérieur dans la carrière plane est abrégé de la durée du report de la promotion antérieure pour autant que le fonctionnaire ait obtenu au moins la mention « satisfaisant » lors des évaluations qui suivent ce rapport et moyennant avis favorable du Bureau, sur rapport du chef de service directeur et avis du greffier. L'obtention du barème du grade suivant suit les échéances fixées au § 1 ^{er} du présent article, pour autant que le fonctionnaire ait obtenu au moins la mention « satisfaisant » lors de la dernière évaluation et sur décision du bureau, sans préjudice de l'application de l'alinéa précédent.
§ 4 : inchangé.	§ 4 : inchangé.
<u>TITRE VII</u> <u>EVALUATIONS DES FONCTIONNAIRES</u>	<u>TITRE VII</u> <u>EVALUATION DES FONCTIONNAIRES</u>
<u>Article 52</u>	<u>Article 52</u>
§ 1: inchangé.	§ 1 : inchangé.

§ 2 Le service du secrétariat général transmet le bulletin d'évaluation au directeur d'administration du service auquel est affecté le fonctionnaire. Les rubriques reprises dans les bulletins d'évaluation, établies de manière uniforme par grade ou par type de fonction, sont arrêtées par le conseil de direction sur avis du comité du personnel. Communication des bulletins d'évaluation-types est donnée au Bureau.

Le directeur d'administration, après concertation avec les autres supérieurs hiérarchiques du fonctionnaire, complète le bulletin d'évaluation et attribue l'évaluation dans un délai de dix jours ouvrables. A cet effet, et sur base des constatations établies, il choisit la mention « insuffisant », « satisfaisant » ou « favorable » .

Si à l'expiration du délai le directeur d'administration n'a pas transmis le bulletin d'évaluation au service du secrétariat général, celui-ci en informe le greffier, qui adresse aussitôt un rappel au directeur d'administration concerné. Si le directeur d'administration demeure en défaut dix jours ouvrables après ce rappel, le conseil de direction, après l'avoir entendu, se substitue à lui, complète le bulletin d'évaluation et attribue l'évaluation.

Le bulletin d'évaluation dûment complété est transmis sans délai par le service du Secrétariat général au fonctionnaire, qui peut le conserver pendant une période de dix jours ouvrables prenant cours le lendemain de sa transmission.

En cas d'accord, ou à défaut de réaction de sa part dans le délai indiqué, l'évaluation du fonctionnaire devient définitive.

§ 3 En cas de désaccord, le fonctionnaire peut, dans ce délai, introduire un recours auprès d'un collège composé du greffier, du greffier adjoint et des chefs de service revêtus du grade de directeur d'administration n'ayant pas autorité directe sur le fonctionnaire qui introduit le recours. Le directeur d'administration qui a attribué l'évaluation faisant l'objet du recours ne peut en aucun cas participer ni aux débats ni à la prise de décision du collège sur ce point.

En cas de partage de voix au sein du collège, la voix du greffier est prépondérante.

Le recours peut porter tant sur la mention d'évaluation attribuée que sur l'appréciation par l'évaluateur sur la base des critères généraux ou sur les remarques particulières reprises dans le bulletin d'évaluation. A peine de nullité, l'introduction du recours implique pour le fonctionnaire le dépôt concomitant d'un document reprenant l'ensemble des observations qui justifient son désaccord.

§ 2 Le service ~~du secrétariat général~~ **Députés et personnel** transmet le bulletin d'évaluation au ~~directeur d'administration~~ **directeur** du service auquel est affecté le fonctionnaire. Les rubriques reprises dans les bulletins d'évaluation, établies de manière uniforme par grade ou par type de fonction, sont arrêtées par le conseil de direction sur avis du comité du personnel. Communication des bulletins d'évaluation-types est donnée au Bureau.

Le ~~directeur d'administration~~ **directeur**, après concertation avec les autres supérieurs hiérarchiques du fonctionnaire, complète le bulletin d'évaluation et attribue l'évaluation dans un délai de dix jours ouvrables. A cet effet, et sur base des constatations établies, il choisit la mention « insuffisant », « satisfaisant » ou « favorable » .

Si à l'expiration du délai le ~~directeur d'administration~~ **directeur** n'a pas transmis le bulletin d'évaluation au service ~~du secrétariat général~~ **Députés et personnel**, celui-ci en informe le greffier, qui adresse aussitôt un rappel au ~~directeur d'administration~~ **directeur** concerné. Si le ~~directeur d'administration~~ **directeur** demeure en défaut dix jours ouvrables après ce rappel, le conseil de direction, après l'avoir entendu, se substitue à lui, complète le bulletin d'évaluation et attribue l'évaluation.

Le bulletin d'évaluation dûment complété est transmis sans délai par le service ~~du Secrétariat général~~ **Députés et personnel** au fonctionnaire, qui peut le conserver pendant une période de dix jours ouvrables prenant cours le lendemain de sa transmission.

En cas d'accord, ou à défaut de réaction de sa part dans le délai indiqué, l'évaluation du fonctionnaire devient définitive.

§ 3 En cas de désaccord, le fonctionnaire peut, dans ce délai, introduire un recours auprès d'un collège composé du greffier, du greffier adjoint et des ~~directeurs~~ **chefs de service** revêtus du grade de ~~directeur d'administration~~ n'ayant pas autorité directe sur le fonctionnaire qui introduit le recours. Le ~~directeur d'administration~~ **directeur** qui a attribué l'évaluation faisant l'objet du recours ne peut en aucun cas participer ni aux débats ni à la prise de décision du collège sur ce point.

En cas de partage de voix au sein du collège, la voix du greffier est prépondérante.

Le recours peut porter tant sur la mention d'évaluation attribuée que sur l'appréciation par l'évaluateur sur la base des critères généraux ou sur les remarques particulières reprises dans le bulletin d'évaluation. A peine de nullité, l'introduction du recours implique pour le fonctionnaire le dépôt concomitant d'un document reprenant l'ensemble des observations qui justifient son désaccord.

<p>Dans un délai ne pouvant dépasser un mois depuis l'introduction du recours, le collège convoque et entend le fonctionnaire et son évaluateur d'une part et attribue une évaluation définitive d'autre part. Le fonctionnaire peut se faire assister par un membre du personnel de son choix ; les deux parties peuvent par ailleurs se faire représenter s'il leur est impossible de comparaître en personne.</p> <p>Pour être considérée comme insuffisante ou satisfaisante, l'évaluation mentionne les raisons précises et non équivoques pour lesquelles l'évaluateur ou, le cas échéant, le collège, considèrent les qualités ou prestations professionnelles du fonctionnaire comme ne permettant pas une mention favorable.</p> <p>§ 4 : inchangé.</p>	<p>Dans un délai ne pouvant dépasser un mois depuis l'introduction du recours, le collège convoque et entend le fonctionnaire et son évaluateur d'une part et attribue une évaluation définitive d'autre part. Le fonctionnaire peut se faire assister par un membre du personnel de son choix ; les deux parties peuvent par ailleurs se faire représenter s'il leur est impossible de comparaître en personne.</p> <p>Pour être considérée comme insuffisante ou satisfaisante, l'évaluation mentionne les raisons précises et non équivoques pour lesquelles l'évaluateur ou, le cas échéant, le collège, considèrent les qualités ou prestations professionnelles du fonctionnaire comme ne permettant pas une mention favorable.</p> <p>§ 4 : inchangé.</p>
<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 1</u> <u>Dispositions générales</u></p>	<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 1</u> <u>Dispositions générales</u></p>
	<p><i>Article 68bis (nouveau)</i></p> <p><i>Par année parlementaire on entend dans le présent statut la période du troisième lundi de septembre jusqu'au dimanche qui précède le troisième lundi de septembre de l'année suivante.</i></p>
<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 2</u> <u>Congés de vacances – Facilités de service</u></p>	<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 2</u> <u>Congés de vacances – Facilités de service</u></p>
<p><u>Article 69 (modifié le 24.01.2003)</u></p> <p>§ 1 : inchangé.</p> <p>§ 2 Les chefs de service établissent les rôles de vacances de manière à assurer le bon fonctionnement de leur service ainsi qu'une répartition équilibrée du travail. A moins que l'organisation du service ne le permette pas, il est accordé aux fonctionnaires un minimum de trois semaines de vacances d'affilée correspondant à leurs desiderata.</p> <p>§ 3 Le greffier peut, après consultation des chefs de service, accorder entre la fin des vacances parlementaires d'été et le début des vacances parlementaires d'été suivantes, un maximum de quinze jours ouvrables de congé, suivant les nécessités du service. Ces jours sont décomptés du congé de vacances annuelles visé au § 1^{er}.</p>	<p><u>Article 69 (modifié le 24.01.2003)</u></p> <p>§ 1 : inchangé.</p> <p>§ 2 Les chefs de service directeurs établissent les rôles de vacances de manière à assurer le bon fonctionnement de leur service ainsi qu'une répartition équilibrée du travail. A moins que l'organisation du service ne le permette pas, ou à moins qu'un congé d'au moins trois semaines d'affilée il est accordé aux fonctionnaires un minimum de trois semaines de vacances d'affilée correspondant à leurs desiderata.</p> <p>§ 3 Le greffier peut, après consultation des chefs de service Le directeur peut accorder entre la fin des vacances parlementaires d'été et le début des vacances parlementaires d'été suivantes, un maximum de quinze vingt-deux jours ouvrables de congé, suivant les nécessités du service. Ces jours Quinze de ces jours au maximum sont décomptés du congé de vacances annuelles visé au § 1^{er}.</p> <p><i>Toutefois, les congés qui coïncident avec un jour de séance plénière et les congés des directeurs sont accordés par le greffier.</i></p>

<p>§§ 4, 5, 6, 7, 8 : inchangé.</p> <p>§ 9 Le fonctionnaire qui, à l'issue des vacances parlementaires d'été, n'a pu, en raison de maladie ou d'accident, prendre 25 jours ouvrables de congé depuis la fin des vacances parlementaires d'été précédentes, peut prendre, après sa reprise du travail, ces 25 jours ou la partie restante de ces 25 jours, et ce à un moment fixé de commun accord entre le fonctionnaire et le greffier, sur avis du chef de service.</p> <p>Le stagiaire qui, à l'issue des vacances parlementaires d'été, n'a pu, en raison de maladie ou d'accident, prendre le nombre de jours de congé auquel il a droit depuis la fin des vacances parlementaires d'été précédentes, peut prendre, après sa reprise du travail, ces jours ou la partie restante de ces jours à un moment fixé de commun accord entre le stagiaire et le greffier, sur avis du chef de service.</p> <p>Les jours de congé auxquels les fonctionnaires et les stagiaires ont droit en vertu des prestations accomplies au cours d'une session complète, soit la période d'octobre à septembre des deux années précédentes, doivent être pris avant la fin du mois de mars de l'année suivante.</p> <p>§ 10 : inchangé.</p>	<p>§§ 4, 5, 6, 7, 8 : inchangé.</p> <p>§ 9 Le fonctionnaire qui, à l'issue des vacances parlementaires d'été, n'a pu, en raison de maladie ou d'accident, prendre 25 jours ouvrables de congé depuis la fin des vacances parlementaires d'été précédentes, peut prendre, après sa reprise du travail, ces 25 jours ou la partie restante de ces 25 jours, et ce à un moment fixé de commun accord entre le fonctionnaire et le greffier, sur avis du chef de service <i>directeur</i>.</p> <p>Le stagiaire qui, à l'issue des vacances parlementaires d'été, n'a pu, en raison de maladie ou d'accident, prendre le nombre de jours de congé auquel il a droit depuis la fin des vacances parlementaires d'été précédentes, peut prendre, après sa reprise du travail, ces jours ou la partie restante de ces jours à un moment fixé de commun accord entre le stagiaire et le greffier, sur avis du chef de service <i>directeur</i>.</p> <p>Les jours de congé auxquels les fonctionnaires et les stagiaires ont droit en vertu des prestations accomplies au cours d'une session complète, soit la période d'octobre à septembre des deux années précédentes, doivent être pris avant la fin du mois de mars de l'année suivante.</p> <p>§ 10 : inchangé.</p> <p><i>§ 11 Par dérogation aux dispositions du présent article, après consultation du conseil de direction et du comité du personnel, le greffier fixe les dispositions particulières pour le régime des congés de vacances des fonctionnaires du service des comptes rendus en fonction des activités parlementaires et des besoins liés à celle-ci.</i></p> <p><i>Il en est donné connaissance au Bureau.</i></p>
<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 3</u> <u>Jours fériés</u></p>	<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 2</u> <u>Jours fériés</u></p>
<p><u>Article 70</u></p> <p>Les fonctionnaires et les stagiaires sont en congé les jours fériés légaux, ainsi que les 2 et 15 novembre et le 26 décembre. Le Bureau du Conseil pourra toutefois décider de remplacer le 15 novembre par le jour de fête de la Région.</p> <p>Les fonctionnaires et les stagiaires obligés de travailler l'un de ces jours bénéficient d'un jour de congé compensatoire.</p> <p>Lorsqu'un des jours visés à l'alinéa premier coïncide avec un samedi ou un dimanche, un jour de congé compensatoire est accordé à une date fixée par le greffier.</p>	<p><u>Article 70</u></p> <p>Les fonctionnaires et les stagiaires sont en congé les jours fériés légaux, ainsi que les 2 et 15 <i>8 mai</i>, 2 et 15 novembre et le 26 décembre. Le Bureau du Conseil pourra toutefois décider de remplacer le 15 novembre par le jour de fête de la Région.</p> <p>Les fonctionnaires et les stagiaires obligés de travailler l'un de ces jours bénéficient d'un jour de congé compensatoire.</p> <p>Lorsqu'un des jours visés à l'alinéa premier coïncide avec un samedi ou un dimanche, un jour de congé compensatoire est accordé à une date fixée par le greffier.</p>

<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 4</u> <u>Congés de circonstances</u></p>	<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 4</u> <u>Congés de circonstances</u></p>
<p><u>Article 71</u></p> <p>Outre les congés annuels, des congés de circonstances, peuvent être accordés aux fonctionnaires et aux stagiaires dans les limites fixées ci-après :</p> <p>1° à 9° : inchangé.</p> <p>10° changement de résidence : un jour ouvrable par session complète, soit la période d'octobre à septembre</p> <p>Ces congés sont assimilés à des périodes d'activité de service.</p>	<p><u>Article 71</u></p> <p>Outre les congés annuels, des congés de circonstances, peuvent être accordés aux fonctionnaires et aux stagiaires dans les limites fixées ci-après :</p> <p>1° à 9° : inchangé.</p> <p>10° changement de résidence : un jour ouvrable par session complète, soit la période d'octobre à septembre par année parlementaire.</p> <p>Ces congés sont assimilés à des périodes d'activité de service.</p>
<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 5</u> <u>Congés exceptionnels</u></p>	<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 5</u> <u>Congés exceptionnels</u></p>
<p><u>Article 75</u></p> <p>Les fonctionnaires et les stagiaires obtiennent des congés exceptionnels pour cas de force majeure résultant de la maladie ou d'un accident survenu à une des personnes suivantes habitant sous le même toit qu'eux, à savoir leur enfant, la personne avec laquelle l'intéressé cohabite effectivement, l'enfant de celle-ci, un parent, un allié, une personne accueillie en vue de son adoption ou de l'exercice d'une tutelle officieuse.</p> <p>La nécessité du congé exceptionnel doit être justifiée par une attestation médicale.</p> <p>Ces congés, dont la durée ne peut excéder quatre jours ouvrables par an, sont assimilés à des périodes d'activité de service.</p>	<p><u>Article 75</u></p> <p>Les fonctionnaires et les stagiaires obtiennent des congés exceptionnels pour cas de force majeure résultant de la maladie ou d'un accident survenu à une des personnes suivantes habitant sous le même toit qu'eux, à savoir leur enfant, la personne avec laquelle l'intéressé cohabite effectivement, l'enfant de celle-ci, un parent, un allié, une personne accueillie en vue de son adoption ou de l'exercice d'une tutelle officieuse.</p> <p><i>L'exigence d'habiter sous le même toit n'est toutefois pas requise pour les père, mère et enfants du fonctionnaire ou du stagiaire ou ceux de la personne avec qui il cohabite effectivement.</i></p> <p>La nécessité du congé exceptionnel doit être justifiée par une attestation médicale.</p> <p>Ces congés, dont la durée ne peut excéder quatre jours ouvrables par an par année parlementaire, sont assimilés à des périodes d'activité de service.</p>
<p><u>Article 76</u></p> <p>Les fonctionnaires et stagiaires obtiennent un congé exceptionnel dans les limites fixées ci-après :</p> <p>1° don de sang ou de plasma : un jour ouvrable; 2° don de moëlle osseuse : deux jours ouvrables.</p> <p>A moins que les nécessités de service ne le permettent pas, le congé pour don de sang ou de plasma est pris le jour même de la transfusion ou le jour suivant.</p>	<p><u>Article 76</u></p> <p>Les fonctionnaires et stagiaires obtiennent un congé exceptionnel dans les limites fixées ci-après :</p> <p>1° don de sang ou de plasma, de plaquettes : un jour ouvrable; 2° don de moëlle osseuse : deux quatre jours ouvrables.</p> <p>A moins que les nécessités de service ne le permettent pas, le congé pour don de sang ou de plasma est pris le jour même de la transfusion ou le jour suivant.</p>

<p>Le congé pour don de moëlle osseuse prend cours le jour du prélèvement.</p> <p>Le nombre de jours de congé accordé pour don de sang, de plasma ou de moëlle osseuse est limité à quatre jours ouvrables par an.</p> <p>Ils devront en outre faire l'objet d'une attestation de l'institution où est prélevé le don.</p> <p>Ce congé est assimilé à une période d'activité de service.</p>	<p>Le congé pour don de moëlle osseuse prend cours le jour du prélèvement.</p> <p>Le nombre de jours de congé accordé pour don de sang, <i>de plaquettes</i>, de plasma ou de moëlle osseuse est limité à quatre jours ouvrables par an <i>année parlementaire</i> , à <i>augmenter de deux jours ouvrables supplémentaires en cas de don de moëlle osseuse</i>.</p> <p>Ils devront en outre faire l'objet d'une attestation de l'institution où est prélevé le don.</p> <p>Ce congé est assimilé à une période d'activité de service.</p>
<p>Article 78 (modifié le 24.01.2003)</p> <p>Un congé pour motifs impérieux d'ordre familial peut être accordé aux fonctionnaires et aux stagiaires pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas. La durée maximale de ce congé est fixée à un mois et demi ou trente jours ouvrables par an.</p> <p>Ce congé est assimilé à une période d'activité de service. Pendant la durée du congé pour motif impérieux d'ordre familial, les fonctionnaires et les stagiaires perçoivent une allocation équivalente à l'allocation d'interruption de carrière.</p> <p>Le congé est accordé par le Bureau, sur avis des supérieurs hiérarchiques et du greffier.</p> <p>Il est réduit à due concurrence lorsqu'un stagiaire entre en service en cours d'année ou lorsqu'un fonctionnaire effectue des prestations incomplètes, a obtenu un congé pour mission ou pour interruption de la carrière professionnelle ou a été placé dans la position administrative de non-activité ou de disponibilité.</p>	<p>Article 78 (modifié le 24.01.2003)</p> <p>Un congé pour motifs impérieux d'ordre familial peut être accordé aux fonctionnaires et aux stagiaires pour autant que l'intérêt du service ne s'y oppose pas. La durée maximale de ce congé est fixée à un mois et demi ou trente jours ouvrables par an <i>année parlementaire</i>.</p> <p>Ce congé est assimilé à une période d'activité de service. Pendant la durée du congé pour motif impérieux d'ordre familial, les fonctionnaires et les stagiaires perçoivent une allocation équivalente à l'allocation d'interruption de carrière.</p> <p>Le congé est accordé par le Bureau <i>greffier</i> , sur avis des supérieurs hiérarchiques et du greffier <i>est communiqué sans délai au Bureau</i>.</p> <p>Il est réduit à due concurrence lorsqu'un stagiaire entre en service en cours d'année ou lorsqu'un fonctionnaire effectue des prestations incomplètes, a obtenu un congé pour mission ou pour interruption de la carrière professionnelle ou a été placé dans la position administrative de non-activité ou de disponibilité.</p>
<p>TITRE IX POSITIONS ADMINISTRATIVES CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES SECTION 9 Congés de maladie</p>	<p>TITRE IX POSITIONS ADMINISTRATIVES CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES SECTION 9 Congés de maladie</p>
<p>Article 98</p> <p>§ 1 Les fonctionnaires et les stagiaires absents pour cause de maladie doivent en informer leur chef de service par la voie la plus rapide. Toute absence d'un jour minimum doit être justifiée dans les vingt-quatre heures par un certificat médical indiquant sa durée probable et pouvant couvrir un mois au maximum.</p> <p>§ 2 A la demande du greffier ou du chef de service du fonctionnaire ou du stagiaire absent, le service chargé de la gestion du personnel fait procéder à un examen de contrôle médical par un médecin agréé par le Bureau. Le médecin contrôleur communique son rapport, dont sont exclues les considérations d'ordre médical, à l'intéressé, au greffier et au service chargé de la gestion du personnel.</p>	<p>Article 98</p> <p>§ 1 Les fonctionnaires et les stagiaires absents pour cause de maladie doivent en informer leur chef de service <i>directeur</i> par la voie la plus rapide. Toute absence d'un jour minimum doit être justifiée dans les vingt-quatre heures par un certificat médical indiquant sa durée probable et pouvant couvrir un mois au maximum.</p> <p>§ 2 A la demande du greffier ou du chef de service <i>directeur</i> du fonctionnaire ou du stagiaire absent, le service chargé de la gestion du personnel fait procéder à un examen de contrôle médical par un médecin agréé par le Bureau. Le médecin contrôleur communique son rapport, dont sont exclues les considérations d'ordre médical, à l'intéressé, au greffier et au service chargé de la gestion du personnel.</p>

<p>A la demande de l'intéressé, une concertation entre le médecin traitant et le médecin contrôleur peut avoir lieu; en cas de dissension, ceux-ci désignent de commun accord un médecin-arbitre. Les frais de l'arbitrage sont à charge de la partie qui n'obtient pas gain de cause.</p> <p>§ 3 : inchangé.</p>	<p>A la demande de l'intéressé, une concertation entre le médecin traitant et le médecin contrôleur peut avoir lieu; en cas de dissension, ceux-ci désignent de commun accord un médecin-arbitre. Les frais de l'arbitrage sont à charge de la partie qui n'obtient pas gain de cause.</p> <p>§ 3 : inchangé.</p>
<p>TITRE IX POSITIONS ADMINISTRATIVES CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES SECTION 11 Congé de formation</p>	<p>TITRE IX POSITIONS ADMINISTRATIVES CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES SECTION 11 Congé de formation</p>
<p>Article 103 (modifié le 24.01.2003)</p> <p>§ 1 Le congé de formation est égal au nombre d'heures de cours et d'examens nécessitées par la formation. Il ne peut toutefois dépasser 120 heures par année.</p> <p>Il ne peut être accordé qu'une fois pour un même programme de formation.</p> <p>Il ne prend effet que sur production d'une attestation d'inscription.</p> <p>§§ 2 et 3 : inchangé.</p>	<p>Article 103 (modifié le 24.01.2003)</p> <p>§ 1 Le congé de formation est égal au nombre d'heures de cours et d'examens nécessitées par la formation. Il ne peut toutefois dépasser 120 heures par année <i>parlementaire</i>.</p> <p>Il ne peut être accordé qu'une fois pour un même programme de formation.</p> <p>Il ne prend effet que sur production d'une attestation d'inscription.</p> <p>§§ 2 et 3 : inchangé.</p>
<p>TITRE IX POSITIONS ADMINISTRATIVES CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES SECTION 12 Congés pour l'exercice de fonctions dans un cabinet ministériel ou dans un groupe politique</p>	<p>TITRE IX POSITIONS ADMINISTRATIVES CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES SECTION 11 Congés pour l'exercice de fonctions dans un cabinet ministériel ou dans un groupe politique</p>
<p>Article 105 (modifié le 14.11.2014)</p> <p>Les fonctionnaires peuvent obtenir un congé lorsqu'ils sont désignés pour exercer des fonctions dans le cabinet d'un ministre ou un secrétaire d'Etat, du Gouvernement fédéral ou du Gouvernement d'une Région ou d'une Communauté, ou dans le cabinet d'un membre d'un Collège d'une Commission communautaire ou du Collège réuni de la Commission communautaire commune.</p> <p>Ce congé est accordé par le Bureau sur avis du chef de service et du greffier et est subordonné à l'engagement par le ministre ou le secrétaire d'Etat de rembourser au Parlement, sur la base de déclarations de créances trimestrielles, les traitements, primes, allocations d'études, avantages ou autres allocations généralement quelconques payés au fonctionnaire.</p> <p>Au terme de leur détachement et à moins d'un nouveau détachement dans un autre cabinet, les fonctionnaires obtiennent un jour de congé par mois d'activité dans un cabinet, avec un minimum de trois jours ouvrables et un maximum de quinze jours ouvrables.</p> <p>Ce congé est assimilé à une période d'activité de service.</p>	<p>Article 105 (modifié le 14.11.2014)</p> <p>Les fonctionnaires peuvent obtenir un congé lorsqu'ils sont désignés pour exercer des fonctions dans le cabinet d'un ministre ou un secrétaire d'Etat, du Gouvernement fédéral ou du Gouvernement d'une Région ou d'une Communauté, ou dans le cabinet d'un membre d'un Collège d'une Commission communautaire ou du Collège réuni de la Commission communautaire commune.</p> <p>Ce congé est accordé par le Bureau sur avis du chef de service <i>directeur</i> et du greffier et est subordonné à l'engagement par le ministre ou le secrétaire d'Etat de rembourser au Parlement, sur la base de déclarations de créances trimestrielles, les traitements, primes, allocations d'études, avantages ou autres allocations généralement quelconques payés au fonctionnaire.</p> <p>Au terme de leur détachement et à moins d'un nouveau détachement dans un autre cabinet, les fonctionnaires obtiennent un jour de congé par mois d'activité dans un cabinet, avec un minimum de trois jours ouvrables et un maximum de quinze jours ouvrables.</p> <p>Ce congé est assimilé à une période d'activité de service.</p>

<p>Par niveau et pour l'ensemble du cadre du personnel, le nombre de détachements autorisés ne peut être supérieur à cinq pour cent des emplois prévus, arrondi à l'unité supérieure.</p> <p>En outre, le Bureau tient compte de l'intérêt du service.</p>	<p>Par niveau et pour l'ensemble du cadre du personnel, le nombre de détachements autorisés ne peut être supérieur à cinq pour cent des emplois prévus, arrondi à l'unité supérieure.</p> <p>En outre, le Bureau tient compte de l'intérêt du service.</p>
<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 13</u> <u>Congés pour raisons politiques</u></p>	<p><u>TITRE IX</u> <u>POSITIONS ADMINISTRATIVES</u> <u>CHAPITRE 2 – ACTIVITE DE SERVICES</u> <u>SECTION 13</u> <u>Congés pour raisons politiques</u></p>
<p><u>Article 108 (modifié le 01.06.2007) (uniquement en néerlandais)</u></p> <p>“§1 De ambtenaren kunnen verlof krijgen om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden, de gewestraden, de provincieraden of de gemeenteraden.</p> <p>Dit verlof wordt toegekend voor de duur van de verkiezingscampagne waaraan de betrokkene als kandidaat deelneemt. Het gaat op zijn vroegst in de dag waarop de kieslijsten ingediend worden.</p> <p>§2 De ambtenaren worden ambtshalve in verlof geplaatst wanneer ze zich kandidaat stellen bij de verkiezing van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden en de gewestraden tijdens de twee kalenderweken die de dag van de verkiezingen voorafgaan.”</p> <p>§ 3 : inchangé.</p>	<p><u>Article 108 (modifié le 01.06.2007) (uniquement en néerlandais)</u></p> <p>“§1 De ambtenaren kunnen verlof krijgen om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden <i>gemeenschapsparlementen</i>, de gewestraden <i>gewestparlementen</i>, de provincieraden of de gemeenteraden.</p> <p>Dit verlof wordt toegekend voor de duur van de verkiezingscampagne waaraan de betrokkene als kandidaat deelneemt. Het gaat op zijn vroegst in de dag waarop de kieslijsten ingediend worden.</p> <p>§2 De ambtenaren worden ambtshalve in verlof geplaatst wanneer ze zich kandidaat stellen bij de verkiezing van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden <i>gemeenschapsparlementen</i> en de gewestraden <i>gewestparlementen</i> tijdens de twee kalenderweken die de dag van de verkiezingen voorafgaan.”</p> <p>§ 3 : inchangé.</p>
<p><u>TITRE XIV</u> <u>DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AU SERVICE DES COMPTES RENDUS</u> <u>CHAPITRE 2</u> <u>Recrutement - Nominations</u></p>	<p><u>TITRE XIV</u> <u>DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AU SERVICE DES COMPTES RENDUS</u> <u>CHAPITRE 2</u> <u>Recrutement – Nominations</u></p>
<p><u>Article 165 (modifié le 24.01.2003)</u></p> <p>La durée de la période de stage est de douze mois; pour les fonctions de chef de service, ce délai est porté à vingt-quatre mois.</p>	<p><u>Article 165 (modifié le 24.01.2003)</u></p> <p>La durée de la période de stage est de douze mois; pour les fonctions de chef de service <i>directeur</i>, ce délai est porté à vingt-quatre mois.</p>

ANNEXE / BIJLAGE**VOORSTEL VAN BESLISSING BETREFFENDE DE VERLOFREGELING EN ANDERE
BEPALINGEN VAN HET PERSONEELSSTATUUT**

Personeelsstatuut (huidige tekst)	Personeelsstatuut (gecoördineerde tekst met de voorgestelde wijziging)
<p><u>In de titel van het Personeelsstatuut</u></p> <p>Het personeelstatuut van de permanente diensten van de Raad</p>	<p><u>In de titel van het Personeelsstatuut</u></p> <p>Het personeelstatuut van de permanente diensten van de Raad <i>het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.</i></p>
<p><u>In de bepalingen van het personeelsstatuut</u></p> <p>De Raad</p> <p>De Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p> <p><u>In de volgende artikelen :</u></p> <p>1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 20, 24, 29, 30, 31, 42, 45, 56, 58, 59, 63, 69, 70, 92, 97, 106, 116, 127, 130, 142, 143, 150, 151, 153, 155, 156, 162, 167, 168, 171 en 172 en in bijlage IIbis (titel) en bijlage III (artikelen 5 en 6).</p>	<p><u>In de bepalingen van het personeelsstatuut</u></p> <p>De Raad <i>Het Parlement.</i></p> <p>De Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest <i>Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.</i></p> <p><u>In de volgende artikelen :</u></p> <p>1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 20, 24, 29, 30, 31, 42, 45, 56, 58, 59, 63, 69, 70, 92, 97, 106, 116, 127, 130, 142, 143, 150, 151, 153, 155, 156, 162, 167, 168, 171 en 172 en in bijlage IIbis (titel) en bijlage III (artikelen 5 en 6).</p>
<p><u>TITEL III</u> <u>RECHTEN EN PLICHTEN</u></p>	<p><u>TITEL III</u> <u>RECHTEN EN PLICHTEN</u></p>
<p><u>Artikel 19</u></p> <p>§1</p> <p>De diensthoofden bezorgen aan de griffier alle voorstellen met betrekking tot de onder hun gezag geplaatste personeelsleden. Deze voorstellen worden schriftelijk gedaan en zijn met redenen omkleed.</p> <p>§2 Onverminderd de bevoegdheden die voortvloeien uit de aard van hun dienst hebben de bestuursdirecteurs of waarnemend directeurs o.m. tot opdracht :</p> <p>1° – 6° : onveranderd.</p>	<p><u>Artikel 19</u></p> <p>§1 <i>Voor de toepassing van dit statuut wordt onder directeur verstaan, de ambtenaar die door het Bureau aangewezen is om, onder het bevel en het gezag van de griffier, een directie of een dienst die niet bij een directie is ondergebracht, te leiden.</i></p> <p>De diensthoofden <i>directeurs</i> bezorgen aan de griffier alle voorstellen met betrekking tot de onder hun gezag geplaatste personeelsleden. Deze voorstellen worden schriftelijk gedaan en zijn met redenen omkleed.</p> <p>§2 Onverminderd de bevoegdheden die voortvloeien uit de aard van hun dienst hebben de bestuursdirecteurs <i>directeurs</i> of waarnemend directeurs o.m. tot opdracht :</p> <p>1° – 6° : onveranderd.</p>
<p><u>Artikel 26</u></p> <p>De ambtenaren kunnen een verzoek voorleggen aan het Bureau.</p>	<p><u>Artikel 26</u></p> <p>De ambtenaren kunnen een verzoek voorleggen aan het Bureau.</p>

<p>De verzoeken worden aan de griffier bezorgd door de bestuursdirecteur van de dienst waartoe de ambtenaar behoort. Deze directeur voegt er zijn schriftelijk advies bij. De verzoeken moeten, in voorkomend geval, verwijzen naar de artikelen van het statuut waarop ze gegrond zijn.</p> <p>De griffier bezorgt deze verzoeken met adviezen aan het Bureau, dat daarover beslist.</p>	<p>De verzoeken worden aan de griffier bezorgd door de bestuursdirecteur directeur van de dienst waartoe de ambtenaar behoort. Deze directeur voegt er zijn schriftelijk advies bij. De verzoeken moeten, in voorkomend geval, verwijzen naar de artikelen van het statuut waarop ze gegrond zijn.</p> <p>De griffier bezorgt deze verzoeken met adviezen aan het Bureau, dat daarover beslist.</p>
<p>TITEL IV ONVERENIGBAARHEDEN</p>	<p>TITEL IV ONVERENIGBAARHEDEN</p>
<p>Artikel 29</p> <p>De hoedanigheid van ambtenaar is onverenigbaar met de uitoefening van een mandaat van lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, van de Waalse Gewestraad, van de Vlaamse Raad, van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, van de Senaat, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van het Europees Parlement, met de uitoefening van het ambt van gewestelijk, gemeenschaps- of federaal minister of staatssecretaris en met de uitoefening van het ambt van lid van de Europese Commissie.</p> <p>2°, 3° en 4° lid : onveranderd.</p>	<p>Artikel 29</p> <p>De hoedanigheid van ambtenaar is onverenigbaar met de uitoefening van een mandaat van lid van de het Brussels(e) Hoofdstedelijk(e) Raad Parlement, van de het Waals(e) Gewestraad Parlement, van de het Vlaams(e) Raad Parlement, van de het Raad Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, van de Senaat, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van het Europees Parlement, met de uitoefening van het ambt van gewestelijk, gemeenschaps- of federaal minister of staatssecretaris en met de uitoefening van het ambt van lid van de Europese Commissie.</p> <p>2°, 3° en 4° lid : onveranderd.</p>
<p>TITEL VI LOOPBANEN – AANSTELLINGEN</p>	<p>TITEL VI LOOPBANEN – AANSTELLINGEN</p>
<p>Artikel 43 (gewijzigd op 07.05.2004, op 01.06 2007, op 14.06.2013 en op 12.12.2014)</p> <p>§§ 1 en 2 : onveranderd.</p> <p>§3 Onverminderd de toepassing van artikel 46 wordt de ambtenaar in de vlakke loopbaan bevorderd overeenkomstig de in § 1 van dit artikel vastgestelde termijnen en voorwaarden. Hiervan wordt kennis gegeven aan het Bureau en aan de personeelsleden.</p> <p>Op grond van een verslag van het diensthoofd en op advies van de griffier kan het Bureau echter, na de betrokken ambtenaar te hebben gehoord, de verhoging in graad in de vlakke loopbaan uitstellen bij een met redenen omklede beslissing.</p> <p>Wanneer het Bureau beslist heeft om de bevordering in de vlakke loopbaan van een ambtenaar uit te stellen, wordt het aantal jaren dat vereist is om tot de onmiddellijk hogere graad in de vlakke loopbaan te worden bevorderd, verminderd met de duur van het uitstel van de vorige bevordering, voor zover de ambtenaar minstens de vermelding “voldoende” heeft verkregen bij de evaluaties na dat verslag en op voorwaarde dat het Bureau, na verslag van het diensthoofd en na advies van de griffier, een gunstig advies heeft uitgebracht. De aan de hogere graad verbonden weddenschaal wordt toegekend volgens de in § 1 van dit artikel vastgestelde termijn voor zover</p>	<p>Artikel 43 (gewijzigd op 07.05.2004, op 01.06 2007, op 14.06.2013 en op 12.12.2014)</p> <p>§§ 1 en 2 : onveranderd.</p> <p>§3 Onverminderd de toepassing van artikel 46 wordt de ambtenaar in de vlakke loopbaan bevorderd overeenkomstig de in § 1 van dit artikel vastgestelde termijnen en voorwaarden. Hiervan wordt kennis gegeven aan het Bureau en aan de personeelsleden.</p> <p>Op grond van een verslag van het diensthoofd de directeur en op advies van de griffier kan het Bureau echter, na de betrokken ambtenaar te hebben gehoord, de verhoging in graad in de vlakke loopbaan uitstellen bij een met redenen omklede beslissing.</p> <p>Wanneer het Bureau beslist heeft om de bevordering in de vlakke loopbaan van een ambtenaar uit te stellen, wordt het aantal jaren dat vereist is om tot de onmiddellijk hogere graad in de vlakke loopbaan te worden bevorderd, verminderd met de duur van het uitstel van de vorige bevordering, voor zover de ambtenaar minstens de vermelding “voldoende” heeft verkregen bij de evaluaties na dat verslag en op voorwaarde dat het Bureau, na verslag van het diensthoofd de directeur en na advies van de griffier, een gunstig advies heeft uitgebracht. De aan de hogere graad verbonden weddenschaal wordt toegekend volgens de in § 1 van dit artikel vastgestelde termijn</p>

<p>de ambtenaar minstens de vermelding “voldoende” heeft gekregen bij de laatste evaluatie en bij beslissing van het Bureau, onverminderd de toepassing van het vorige lid.</p> <p>§4 : onveranderd.</p>	<p>voor zover de ambtenaar minstens de vermelding “voldoende” heeft gekregen bij de laatste evaluatie en bij beslissing van het Bureau, onverminderd de toepassing van het vorige lid.</p> <p>§4 : onveranderd.</p>
<p>TITEL VII EVALUATIE VAN DE AMBTENAREN</p>	<p>TITEL VII EVALUATIE VAN DE AMBTENAREN</p>
<p>Artikel 52</p>	<p>Artikel 52</p>
<p>§1 : onveranderd.</p>	<p>§1 : onveranderd.</p>
<p>§ 2 Het secretariaat-generaal bezorgt het evaluatieformulier aan de bestuursdirecteur van de dienst waarin de ambtenaar is aangesteld. De rubrieken in de evaluatieformulieren zijn eenvormig opgesteld per graad of per functietype. Ze worden vastgesteld door de directieraad na advies van het personeelscomité. De modevaluatieformulieren worden aan het Bureau medegedeeld.</p>	<p>§ 2 Het secretariaat-generaal De dienst Volksvertegenwoordigers en personeel bezorgt het evaluatieformulier aan de bestuursdirecteur directeur van de dienst waarin de ambtenaar is aangesteld. De rubrieken in de evaluatieformulieren zijn eenvormig opgesteld per graad of per functietype. Ze worden vastgesteld door de directieraad na advies van het personeelscomité. De modevaluatieformulieren worden aan het Bureau medegedeeld.</p>
<p>De bestuursdirecteur vult het evaluatieformulier in na overleg met de andere hiërarchische meerderen van de ambtenaar en stelt de evaluatie op binnen tien werkdagen. Daartoe kiest hij op basis van de vaststellingen uit de volgende beoordelingvermeldingen : “onvoldoende”, “voldoende” of “gunstig”.</p>	<p>De bestuursdirecteur directeur vult het evaluatieformulier in na overleg met de andere hiërarchische meerderen van de ambtenaar en stelt de evaluatie op binnen tien werkdagen. Daartoe kiest hij op basis van de vaststellingen uit de volgende beoordelingvermeldingen: “onvoldoende”, “voldoende” of “gunstig”.</p>
<p>Indien de bestuursdirecteur na het verstrijken van die termijn geen evaluatieformulier aan het secretariaat-generaal heeft bezorgd, geeft deze dienst de griffier hiervan kennis. De griffier richt onmiddellijk een herinnering aan de betrokken bestuursdirecteur. Indien de bestuursdirecteur tien werkdagen na deze herinnering in gebreke blijft, treedt de directieraad in zijn plaats na hem te hebben gehoord, vult hij het evaluatieformulier in en kent hij de evaluatie toe.</p>	<p>Indien de bestuursdirecteur directeur na het verstrijken van die termijn geen evaluatieformulier aan het secretariaat-generaal de dienst Volksvertegenwoordigers en personeel heeft bezorgd, geeft deze dienst de griffier hiervan kennis. De griffier richt onmiddellijk een herinnering aan de betrokken bestuursdirecteur directeur. Indien de bestuursdirecteur directeur tien werkdagen na deze herinnering in gebreke blijft, treedt de directieraad in zijn plaats na hem te hebben gehoord, vult hij het evaluatieformulier in en kent hij de evaluatie toe wordt hij gehoord door de directieraad die in zijn plaats treedt en het evaluatieformulier invult en de evaluatie toekent.</p>
<p>Het secretariaat-generaal bezorgt het behoorlijk ingevulde evaluatieformulier onverwijld aan de ambtenaar, die het gedurende tien werkdagen vanaf de dag na de verzending ervan mag bijhouden.</p>	<p>Het secretariaat-generaal De dienst Volksvertegenwoordigers en personeel bezorgt het behoorlijk ingevulde evaluatieformulier onverwijld aan de ambtenaar, die het gedurende tien werkdagen vanaf de dag na de verzending ervan mag bijhouden.</p>
<p>Als de ambtenaar het eens is met de evaluatie of niet reageert binnen de toegemeten termijn, wordt zijn evaluatie definitief.</p>	<p>Als de ambtenaar het eens is met de evaluatie of niet reageert binnen de toegemeten termijn, wordt zijn evaluatie definitief.</p>

<p>§ 3 Als de ambtenaar het niet eens is met zijn evaluatie, kan hij binnen deze termijn beroep instellen bij een college samengesteld uit de griffier, de adjunct-griffier en de diensthoofden met de graad van bestuursdirecteur die geen rechtstreeks gezag uitoefenen over de ambtenaar die het beroep heeft ingesteld. De bestuursdirecteur die de evaluatie waartegen beroep wordt ingesteld heeft toegekend, mag in geen geval deelnemen aan de beraadslagingen van het college en mee beslissen over dit punt.</p> <p>Bij staking van de stemmen in het college is de stem van de griffier doorslaggevend.</p> <p>Het beroep kan zowel ingesteld worden tegen de toegekende evaluatie als tegen de beoordeling van de evaluator op grond van de algemene criteria of tegen bijzondere opmerkingen in het evaluatieformulier. Wanneer de ambtenaar beroep instelt, dient hij, op straffe van nietigheid, tegelijk een document in te dienen met de redenen waarom hij het niet eens is met de evaluatie.</p> <p>Binnen maximum een maand na het instellen van het beroep roept het college de ambtenaar en zijn evaluator op om hen te horen en om een definitieve evaluatie toe te kennen. De ambtenaar kan zich laten bijstaan door een personeelslid van zijn keuze. Voorts kunnen de twee partijen zich laten vertegenwoordigen als zij niet persoonlijk kunnen verschijnen.</p> <p>Bij de vermelding “onvoldoende” of “voldoende” dient de evaluator of in voorkomend geval het college duidelijk en ondubbelzinnig de redenen op te geven waarom de ambtenaar wegens zijn beroepskwaliteiten of –prestaties geen gunstige beoordelingsvermelding kan krijgen.</p> <p>§ 4 : onveranderd.</p>	<p>§ 3 Als de ambtenaar het niet eens is met zijn evaluatie, kan hij binnen deze termijn beroep instellen bij een college samengesteld uit de griffier, de adjunct-griffier en de diensthoofden met de graad van bestuursdirecteur <i>directeurs</i> die geen rechtstreeks gezag uitoefenen over de ambtenaar die het beroep heeft ingesteld. De bestuursdirecteur <i>directeur</i> die de evaluatie waartegen beroep wordt ingesteld heeft toegekend, mag in geen geval deelnemen aan de beraadslagingen van het college en mee beslissen over dit punt.</p> <p>Bij staking van de stemmen in het college is de stem van de griffier doorslaggevend.</p> <p>Het beroep kan zowel ingesteld worden tegen de toegekende evaluatie als tegen de beoordeling van de evaluator op grond van de algemene criteria of tegen bijzondere opmerkingen in het evaluatieformulier. Wanneer de ambtenaar beroep instelt, dient hij, op straffe van nietigheid, tegelijk een document in te dienen met de redenen waarom hij het niet eens is met de evaluatie.</p> <p>Binnen maximum een maand na het instellen van het beroep roept het college de ambtenaar en zijn evaluator op om hen te horen en om een definitieve evaluatie toe te kennen. De ambtenaar kan zich laten bijstaan door een personeelslid van zijn keuze. Voorts kunnen de twee partijen zich laten vertegenwoordigen als zij niet persoonlijk kunnen verschijnen.</p> <p>Bij de vermelding “onvoldoende” of “voldoende” dient de evaluator of in voorkomend geval het college duidelijk en ondubbelzinnig de redenen op te geven waarom de ambtenaar wegens zijn beroepskwaliteiten of –prestaties geen gunstige beoordelingsvermelding kan krijgen.</p> <p>§ 4 : onveranderd.</p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 1</u> <u>Algemene bepalingen</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 1</u> <u>Algemene bepalingen</u></p>
	<p><u>Artikel 68bis (nieuw)</u></p> <p><i>Onder parlementair jaar wordt in dit statuut verstaan : de periode van de derde maandag van de maand september tot en met de zondag die de derde maandag van de maand september van het eerstvolgende jaar voorafgaat.</i></p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 2</u> <u>Vakantiedagen – Dienstfaciliteiten</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 2</u> <u>Vakantiedagen – Dienstfaciliteiten</u></p>
<p><u>Artikel 69 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>§ 1 : onveranderd.</p>	<p><u>Artikel 69 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>§ 1 : onveranderd.</p>

<p>§ 2 De diensthoofden stellen de verloftabellen op en houden daarbij rekening met de goede werking van hun dienst en met een evenwichtige verdeling van het werk. Tenzij het wegens de organisatie van de dienst niet mogelijk is, wordt de ambtenaren minimum drie weken vakantie na elkaar toegekend volgens hun wensen.</p> <p>§ 3 Na raadpleging van de diensthoofden kan de griffier tussen het einde van het parlementaire zomerreces en het begin van het volgende parlementaire zomerreces maximum vijftien verlofdagen toekennen naar gelang van de behoeften van de dienst. Die dagen worden afgetrokken van het aantal jaarlijkse vakantiedagen bedoeld in § 1.</p> <p>§§ 4, 5, 6, 7, 8 : onveranderd.</p> <p>§ 9 De ambtenaar die na het zomerreces wegens ziekte of ongeval geen 25 verlofdagen heeft kunnen opnemen sinds het einde van het vorige zomerreces, kan die dagen of her resterende deel ervan opnemen, nadat hij her werk heeft hervat, op een tijdstip dat in gezamenlijk overleg tussen de ambtenaar en de griffier wordt vastgesteld op advies van her diensthoofd.</p> <p>De stagiair die na het zomerreces wegens ziekte of ongeval het aantal verlofdagen waarop hij recht heeft sedert het einde van het vorige zomerreces niet heeft kunnen opnemen, kan die dagen of het resterende deel ervan opnemen, nadat hij het werk heeft hervat, op een tijdstip dat in gezamenlijk overleg tussen de ambtenaar en de griffier wordt vastgesteld op advies van het diensthoofd.</p> <p>De verlofdagen waarop de ambtenaren en de stagiairs recht hebben wegens de prestaties die ze tijdens een volledige zitting hebben geleverd, namelijk van oktober tot september van de vorige twee jaren, moeten opgenomen worden vóór eind maart van het volgende jaar.</p> <p>§ 10 : onveranderd.</p>	<p>§ 2 De diensthoofden <i>directeurs</i> stellen de verloftabellen op en houden daarbij rekening met de goede werking van hun dienst en met een evenwichtige verdeling van het werk. Tenzij het wegens de organisatie van de dienst niet mogelijk is, of tenzij een verlof van minstens drie opeenvolgende weken buiten het parlementaire zomerreces toegestaan is geweest, wordt de ambtenaren minimum drie weken vakantie na elkaar toegekend volgens hun wensen.</p> <p>§ 3 Na raadpleging van de diensthoofden De directeur kan de griffier tussen het einde van het parlementaire zomerreces en het begin van het volgende parlementaire zomerreces maximum vijftien tweeëntwintig verlofdagen toekennen naar gelang van de behoeften van de dienst. Die dagen worden afgetrokken met een maximum van vijftien van het aantal jaarlijkse vakantiedagen bedoeld in § 1.</p> <p><i>De verloven die samenvallen met een dag van plenaire vergadering en de verloven die aan een directeur worden toegekend, worden evenwel door de griffier toegekend.</i></p> <p>§§ 4, 5, 6, 7, 8 : onveranderd.</p> <p>§ 9 De ambtenaar die na het zomerreces wegens ziekte of ongeval geen 25 verlofdagen heeft kunnen opnemen sinds het einde van het vorige zomerreces, kan die dagen of het resterende deel ervan opnemen, nadat hij het werk heeft hervat, op een tijdstip dat in gezamenlijk overleg tussen de ambtenaar en de griffier wordt vastgesteld op advies van het diensthoofd de directeur.</p> <p>De stagiair die na het zomerreces wegens ziekte of ongeval het aantal verlofdagen waarop hij recht heeft sedert het einde van het vorige zomerreces niet heeft kunnen opnemen, kan die dagen of ha resterende deel ervan opnemen, nadat hij het werk heeft hervat, op een tijdstip dat in gezamenlijk overleg tussen de ambtenaar en de griffier wordt vastgesteld op advies van het diensthoofd de directeur.</p> <p>De verlofdagen waarop de ambtenaren en de stagiairs recht hebben wegens de prestaties die ze tijdens een volledige zitting hebben geleverd, namelijk van oktober tot september van de vorige twee jaren, moeten opgenomen worden vóór eind maart van het volgende jaar.</p> <p>§ 10 : onveranderd.</p> <p>§ 11 <i>In afwijking van de bepalingen van dit artikel stelt de griffier, na advies van de directieraad en van het personeelscomité, voor de personeelsleden van de dienst verslaggeving bijzondere bepalingen voor de vakantieregeling vast naar gelang van de parlementaire activiteiten en de daaraan verbonden behoeften.</i></p>
--	--

	<i>Hiervan wordt kennis gegeven aan het Bureau.</i>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 3</u> <u>Feestdagen</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 3</u> <u>Feestdagen</u></p>
<p><u>Artikel 70</u></p> <p>De ambtenaren en stagiairs hebben verlof op de wettelijke feestdagen, op 2 en 15 november en op 26 december. Het Bureau van de Raad kan echter beslissen om 15 november te vervangen door de feestdag van het Gewest.</p> <p>De ambtenaren en stagiairs die op een van die dagen moeten werken, krijgen een verlofdag ter compensatie.</p> <p>Wanneer de in het eerste lid bedoelde dagen op een zaterdag of een zondag vallen, wordt een verlofdag ter compensatie toegekend op een door de griffier vastgestelde datum.</p>	<p><u>Artikel 70</u></p> <p>De ambtenaren en stagiairs hebben verlof op de wettelijke feestdagen, op 2 en 15 november en op 26 december wettelijke feestdagen, op 8 mei, 2 november en op 26 december. Het Bureau van de Raad kan echter beslissen om 15 november te vervangen door de feestdag van het Gewest.</p> <p>De ambtenaren en stagiairs die op een van die dagen moeten werken, krijgen een verlofdag ter compensatie.</p> <p>Wanneer de in het eerste lid bedoelde dagen op een zaterdag of een zondag vallen, wordt een verlofdag ter compensatie toegekend op een door de griffier vastgestelde datum.</p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 4</u> <u>Omstandigheidsverlof</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 4</u> <u>Omstandigheidsverlof</u></p>
<p><u>Artikel 71 (gewijzigd op 15.07.2005 en op 24.12.2010)</u></p> <p>Naast het jaarlijks verlof kan er ook omstandigheidsverlof worden toegekend aan de ambtenaren en de stagiairs binnen de volgende perken :</p> <p>1° tot 9° : onveranderd</p> <p>10° verandering van woonplaats : één werkdag per volledige zitting, zijnde van oktober tot september.</p> <p>Deze verloven worden gelijkgesteld met perioden van dienstactiviteit.</p>	<p><u>Artikel 71 (gewijzigd op 15.07.2005 en op 24.12.2010)</u></p> <p>Naast het jaarlijks verlof kan er ook omstandigheidsverlof worden toegekend aan de ambtenaren en de stagiairs binnen de volgende perken :</p> <p>1° tot 9° : onveranderd</p> <p>10° verandering van woonplaats : één werkdag per volledige zitting, zijnde van oktober tot september. per parlementair jaar.</p> <p>Deze verloven worden gelijkgesteld met perioden van dienstactiviteit.</p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 5</u> <u>Uitzonderlijk verlof</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 5</u> <u>Uitzonderlijk verlof</u></p>
<p><u>Artikel 75</u></p> <p>De ambtenaren en de stagiairs krijgen uitzonderlijk verlof voor gevallen van overmacht ten gevolge van ziekte of ongeval van een van de volgende personen die onder hetzelfde dak als de betrokkene wonen, namelijk hun kind, de persoon met wie hij samenwoont, het kind van deze persoon, een bloedverwant, een aanverwant, een persoon die wordt opgevangen met het oog op adoptie of pleegvoogdij.</p>	<p><u>Artikel 75</u></p> <p>De ambtenaren en de stagiairs krijgen uitzonderlijk verlof voor gevallen van overmacht ten gevolge van ziekte of ongeval van een van de volgende personen die onder hetzelfde dak als de betrokkene wonen, namelijk hun kind, de persoon met wie hij samenwoont, het kind van deze persoon, een bloedverwant, een aanverwant, een persoon die wordt opgevangen met het oog op adoptie of pleegvoogdij.</p>

<p>Het uitzonderlijk verlof moet verantwoord worden met een geneeskundige verklaring.</p> <p>Het uitzonderlijk verlof duurt maximum vier werkdagen per jaar en wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.</p>	<p><i>De verplichting om onder hetzelfde dak te wonen geldt echter niet voor de vader, de moeder en de kinderen van de ambtenaar of de stagiair of van de persoon met wie hij werkelijk samenwoont.</i></p> <p>Het uitzonderlijk verlof moet verantwoord worden met een geneeskundige verklaring.</p> <p>Het uitzonderlijk verlof duurt maximum vier werkdagen per jaar <i>per parlementair jaar</i> en wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.</p>
<p><u>Artikel 76</u></p> <p>De ambtenaren en de stagiairs krijgen uitzonderlijk verlof binnen de hieronder vastgestelde perken :</p> <p>1° geven van bloed of bloedplasma : één werkdag; 2° geven van beenmerg : twee werkdagen;</p> <p>Voor zover het mogelijk is voor de dienst, wordt het verlof voor het geven van bloed of beenmerg de dag zelf of de volgende dag opgenomen.</p> <p>Het verlof voor het geven van beenmerg gaat in op de dag van de ingreep.</p> <p>Het aantal verlofdagen voor het geven van bloed, bloedplasma of beenmerg is beperkt tot vier werkdagen per jaar.</p> <p>Voor deze verlofdagen is bovendien een attest vereist van het instituut waar de ingreep wordt uitgevoerd.</p> <p>Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.</p>	<p><u>Artikel 76</u></p> <p>De ambtenaren en de stagiairs krijgen uitzonderlijk verlof binnen de hieronder vastgestelde perken :</p> <p>1° geven van bloed, <i>bloedplaatjes</i> of bloedplasma : één werkdag; 2° geven van beenmerg : twee <i>vier</i> werkdagen;</p> <p>Voor zover het mogelijk is voor de dienst, wordt het verlof voor het geven van bloed of beenmerg de dag zelf of de volgende dag opgenomen.</p> <p>Het verlof voor het geven van beenmerg gaat in op de dag van de ingreep.</p> <p>Het aantal verlofdagen voor het geven van bloed, <i>bloedplaatjes</i>, bloedplasma of beenmerg is beperkt tot vier werkdagen per jaar <i>per parlementair jaar, te verhogen met twee werkdagen in geval van het geven van beenmerg.</i></p> <p>Voor deze verlofdagen is bovendien een attest vereist van het instituut waar de ingreep wordt uitgevoerd.</p> <p>Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.</p>
<p><u>Artikel 78 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>De ambtenaren en de stagiairs kunnen verlof krijgen om dringende familiale redenen voor zover dat niet indruist tegen het belang van de dienst. Dat verlof duurt maximum anderhalve maand of dertig werkdagen per jaar.</p> <p>Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. Tijdens het verlof om dringende familiale redenen krijgen de ambtenaren en de stagiairs een uitkering die gelijk is aan de uitkering bij loopbaanonderbreking.</p> <p>Dit soort verlof wordt door het Bureau toegestaan na advies van de betrokken hiërarchische meerderen en van de griffier.</p>	<p><u>Artikel 78 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>De ambtenaren en de stagiairs kunnen verlof krijgen om dringende familiale redenen voor zover dat niet indruist tegen het belang van de dienst. Dat verlof duurt maximum anderhalve maand of dertig werkdagen per <i>parlementair</i> jaar.</p> <p>Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. Tijdens het verlof om dringende familiale redenen krijgen de ambtenaren en de stagiairs een uitkering die gelijk is aan de uitkering bij loopbaanonderbreking.</p> <p>Dit soort verlof wordt door het Bureau <i>de griffier</i> toegestaan na advies van de betrokken hiërarchische meerderen en van de griffier <i>en onverwijld meegedeeld aan het Bureau.</i></p>

<p>Dit verlof wordt naar evenredigheid verminderd wanneer een stagiair in de loop van het jaar in dienst treedt of wanneer een ambtenaar onvolledige prestaties levert, verlof voor opdracht of voor loopbaanonderbreking heeft gekregen of in de administratieve stand non-activiteit of disponibiliteit is geplaatst.</p>	<p>Dit verlof wordt naar evenredigheid verminderd wanneer een stagiair in de loop van het jaar in dienst treedt of wanneer een ambtenaar onvolledige prestaties levert, verlof voor opdracht of voor loopbaanonderbreking heeft gekregen of in de administratieve stand non-activiteit of disponibiliteit is geplaatst.</p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 9</u> <u>Ziekteverlof</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 9</u> <u>Ziekteverlof</u></p>
<p><u>Artikel 98</u></p> <p>§ 1 De ambtenaren en stagiairs die afwezig zijn wegens ziekte moeten hun diensthoofd daarvan zo snel mogelijk verwittigen. Elke afwezigheid van minimum één dag moet binnen 24 uur verantwoord worden met een geneeskundige verklaring die de vermoedelijke duur van de afwezigheid vermeldt en voor maximum een maand geldt.</p> <p>§ 2 Op verzoek van de griffier of van het diensthoofd van de afwezige ambtenaar of stagiair laat de dienst belast met het personeelsbeheer een medische controle uitvoeren door een door het Bureau erkende arts. De controlearts deelt zijn verslag zonder de medische beschouwingen mee aan de betrokkene, de griffier en de dienst belast met het personeelsbeheer.</p> <p>Op verzoek van de betrokkene kan er overleg plaatshebben tussen de behandelende arts en de controlearts. Als ze van mening verschillen, wijzen ze in onderlinge overeenstemming een arts aan die als scheidsrechter optreedt. De arbitragekosten komen voor rekening van de partij die in het ongelijk wordt gesteld.</p> <p>§ 3 : onveranderd.</p>	<p><u>Artikel 98</u></p> <p>§ 1 De ambtenaren en stagiairs die afwezig zijn wegens ziekte moeten hun diensthoofd directeur daarvan zo snel mogelijk verwittigen. Elke afwezigheid van minimum één dag moet binnen 24 uur verantwoord worden met een geneeskundige verklaring die de vermoedelijke duur van de afwezigheid vermeldt en voor maximum een maand geldt.</p> <p>§ 2 Op verzoek van de griffier of van het diensthoofd de directeur van de afwezige ambtenaar of stagiair laat de dienst belast met het personeelsbeheer een medische controle uitvoeren door een door het Bureau erkende arts. De controlearts deelt zijn verslag zonder de medische beschouwingen mee aan de betrokkene, de griffier en de dienst belast met het personeelsbeheer.</p> <p>Op verzoek van de betrokkene kan er overleg plaatshebben tussen de behandelende arts en de controlearts. Als ze van mening verschillen, wijzen ze in onderlinge overeenstemming een arts aan die als scheidsrechter optreedt. De arbitragekosten komen voor rekening van de partij die in het ongelijk wordt gesteld.</p> <p>§ 3 : onveranderd.</p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 11</u> <u>Verlof voor opleiding</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 11</u> <u>Verlof voor opleiding</u></p>
<p><u>Artikel 103 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>§ 1 De duur van het verlof voor opleiding is gelijk aan het aantal uren lessen en examens in het kader van de opleiding. Het verlof mag echter geen 120 uur per jaar overschrijden.</p> <p>Het kan slechts één maal worden toegekend voor eenzelfde opleidingsprogramma.</p> <p>Het gaat pas in na overlegging van een inschrijvingsbewijs.</p> <p>§§ 2 en 3 : onveranderd.</p>	<p><u>Artikel 103 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>§ 1 De duur van het verlof voor opleiding is gelijk aan het aantal uren lessen en examens in het kader van de opleiding. Het verlof mag echter geen 120 uur per parlementair jaar overschrijden.</p> <p>Het kan slechts één maal worden toegekend voor eenzelfde opleidingsprogramma.</p> <p>Het gaat pas in na overlegging van een inschrijvingsbewijs.</p> <p>§§ 2 en 3 : onveranderd.</p>

<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 12</u> <u>Verloven voor de uitoefening van een functie in een ministerieel kabinet of bij een politieke fractie</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 12</u> <u>Verloven voor de uitoefening van een functie in een ministerieel kabinet of bij een politieke fractie</u></p>
<p><u>Artikel 105 (gewijzigd op 14.11.2014)</u></p> <p>De ambtenaren kunnen verlof krijgen wanneer ze aangewezen worden om een functie uit te oefenen in het kabinet van een minister of een staatssecretaris, van de federale Regering, van een Gewest- of Gemeenschapsregering, of van een lid van het College van een Gemeenschaps-commissie of van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.</p> <p>Dit verlof wordt toegekend door het Bureau na advies van het diensthoofd en de griffier op voorwaarde dat de minister of de staatssecretaris er zich toe verbindt om de wedde, de premies, de studietoelagen, de voordelen of allerhande andere toelagen die aan de ambtenaar worden betaald, terug te betalen aan het Parlement op basis van kwartaalstaten van de schuldvorderingen.</p> <p>Na de detachering krijgen de ambtenaren, tenzij ze opnieuw naar een ander kabinet gedetacheerd worden, een verlofdag per maand dienstactiviteit in een kabinet met een minimum van drie werkdagen en een maximum van vijftien werkdagen.</p> <p>Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.</p> <p>Per niveau en over het geheel van de personeelsformatie, mag het aantal toegestane detacheringen niet hoger zijn dan vijf per cent van de voorziene betrekkingen, afgerond naar de hogere eenheid.</p> <p>Het Bureau houdt bovendien rekening met het belang van de dienst.</p>	<p><u>Artikel 105 (gewijzigd op 14.11.2014)</u></p> <p>De ambtenaren kunnen verlof krijgen wanneer ze aangewezen worden om een functie uit te oefenen in het kabinet van een minister of een staatssecretaris, van de federale Regering, van een Gewest- of Gemeenschapsregering, of van een lid van het College van een Gemeenschaps-commissie of van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.</p> <p>Dit verlof wordt toegekend door het Bureau na advies van het diensthoofd <i>de directeur</i> en de griffier op voorwaarde dat de minister of de staatssecretaris er zich toe verbindt om de wedde, de premies, de studietoelagen, de voordelen of allerhande andere toelagen die aan de ambtenaar worden betaald, terug te betalen aan het Parlement op basis van kwartaalstaten van de schuldvorderingen.</p> <p>Na de detachering krijgen de ambtenaren, tenzij ze opnieuw naar een ander kabinet gedetacheerd worden, een verlofdag per maand dienstactiviteit in een kabinet met een minimum van drie werkdagen en een maximum van vijftien werkdagen.</p> <p>Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.</p> <p>Per niveau en over het geheel van de personeelsformatie, mag het aantal toegestane detacheringen niet hoger zijn dan vijf per cent van de voorziene betrekkingen, afgerond naar de hogere eenheid.</p> <p>Het Bureau houdt bovendien rekening met het belang van de dienst.</p>
<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 13</u> <u>Politiek verlof</u></p>	<p><u>TITEL IX</u> <u>ADMINISTRATIEVE STANDEN</u> <u>HOOFDSTUK 2 – DIENSTACTIVITEIT</u> <u>AFDELING 13</u> <u>Politiek verlof</u></p>
<p><u>Artikel 108 (gewijzigd op 01.06.2007) (in het Nederlands)</u></p> <p>§1 De ambtenaren kunnen verlof krijgen om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden, de gewestraden, de provincieraden of de gemeenteraden.</p> <p>Dit verlof wordt toegekend voor de duur van de verkiezingscampagne waaraan de betrokkene als kandidaat deelneemt. Het gaat op zijn vroegst in de dag waarop de kieslijsten ingediend worden.</p>	<p><u>Artikel 108 (gewijzigd op 01.06.2007) (in het Nederlands)</u></p> <p>§1 De ambtenaren kunnen verlof krijgen om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden <i>gemeenschapsparlementen</i>, de gewestraden <i>gewestparlementen</i>, de provincieraden of de gemeenteraden.</p> <p>Dit verlof wordt toegekend voor de duur van de verkiezingscampagne waaraan de betrokkene als kandidaat deelneemt. Het gaat op zijn vroegst in de dag waarop de kieslijsten ingediend worden.</p>

<p>§2 De ambtenaren worden ambtshalve in verlof geplaatst wanneer ze zich kandidaat stellen bij de verkiezing van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden en de gewestraden tijdens de twee kalenderweken die de dag van de verkiezingen voorafgaan.</p> <p>§ 3 : onveranderd.</p>	<p>§2 De ambtenaren worden ambtshalve in verlof geplaatst wanneer ze zich kandidaat stellen bij de verkiezing van het Europees Parlement, het federale parlement, de gemeenschapsraden gemeenschapsparlementen en de gewestraden gewestparlementen tijdens de twee kalenderweken die de dag van de verkiezingen voorafgaan.</p> <p>§ 3 : onveranderd.</p>
<p><u>TITEL XIV</u> <u>BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE DIENST VERSLAGGEVING</u> <u>HOOFDSTUK 2</u> <u>Aanwervingen – benoemingen</u></p>	<p><u>TITEL XIV</u> <u>BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE DIENST VERSLAGGEVING</u> <u>HOOFDSTUK 2</u> <u>Aanwervingen – benoemingen</u></p>
<p><u>Artikel 165 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>De stage duurt twaalf maanden. Voor de functie van diensthoofd wordt deze termijn op vierentwintig maanden gebracht.</p>	<p><u>Artikel 165 (gewijzigd op 24.01.2003)</u></p> <p>De stage duurt twaalf maanden. Voor de functie van diensthoofd directeur wordt deze termijn op vierentwintig maanden gebracht.</p>